

esovePA

Rbv tpb sego Gik t Nagra® Spilt kal TB
én RBHraCaNacRk km&a
2003 - 2008



esoveP Avrt h b se q b Gikt Mlagra S ptkal TB
e) d Bmel kThly
rk Sasit [Ex] sPa 2005

eybx M kTkcit [El ak Gikt fcmg Epik Namly b Epik TalyGs énesoveP AenH
nig EckcayeTAGk déTe toteday RKan Et b Ba ke Qp d Gik roberog nig s Mar Gn Bait Camu .
esoveP AenH min Gac Rt U) ane) d Bmel Epik Namly b Epik TalyGs;
kúge Kal b Nl ge F Ga Cl kmp Lly .

matka

TB½

bBkfa	5
RovtbssegbTak;TinngrdsPa	6
tñatfbsrdsPa	7
tñatfbsmaCkrdsPa/GkttMagraSp	8
KN ³ kmpFkarGcèñlyénrdspPa	10
KN ³ kmpkarCñajénrdspPa	11
B½nan I Mit sRnab;Tñak;TñgCamYrdspPa	16
GKAl xaFkardæénrdspPa	17
dññkareFt,ab;	18
EpnTmNñ	22
taragrayRBHñan nignamGkttMagraSp tam I MlabGkçavirũExp	24
taragrayRBHñan¼namGkttMagraSp tammNñ	31
karBBNñart½ ² GñmaCksmaCkardspPa	38
RovtþbTajGsrbsGkttMagraSp	41
Titajkariyal ½tMagraSp tammNñ nigeQñHkAl k	165
ÉksarBakBññgrdEmpBañRBHraCaNacRkkm&a	168
I Tþ I énkare) ðeqñteCIs tññtMagraSp þñ 2003	174
RbPþepSg ² eTot	176
Rkñkargar	178



kIN trbsGkeroberog

ki.KitxNbyERbogenH)aneFVLgedm,Fana[manPaBRtm@UCak;l aknUral B%man EdI)anbgaj CtenAkjesovePARovtppsGiktINagraSpnH. B%manTajGS,(U)anRomU mkBl KN³kmpFkarCaterobcMare)deqat -K&b; GKAl xaFkardanénrd&Pa nigBGiktINagraSp pal x&l. karxitxNmU ykB%manTajenH K&lm,[manPaBRtm@U ehlyral karl becal nU B%man b-kmsq&Namy ebRbsinCaman K&VLgedayGectna. miageTot enARTgcNUcNa mly EdI eygminGacTTY B%manGBCVrovtpbsGiktINagraSpak²)an eygdakfa {min)an TTY B%man}. ehtd&ch sthyag nigGebaj TakTgmkxageybxMedm,faykarNBkmsq& Namy b&kar&enB%manf&eTot.

stGrRBKIN nigGrKIN



bBKfa

esovePARovtþó segþ Gíkt INagra Sþitkal TB el kdldgenH RtU) anero bclgRkgeLg edm, þi dI RbCaBl rdæZalGsnUJ bkrN_ nigBZmanca)VacnanakjgkareFVL RoesleLgnUkaryI; dugGMParkic©nigkarTTY xosRtUrbsrdsPaénRBHraCaNacRkkm&a. künnamCat INagrbs; RbCaBl rdæGíkt INagra SþismaCksPaedrt hatlyagsMankjgkafana[manI TBbCaF betyü dRt chRt cgenAkjgRBHraCaNacRkkm&a.

kngmk Thak;TIngrvagGíkt INagra Sþ nigRbCaBl rdenAmankRmitenAeLy. eybeCO CakfakardugGMkmitvb,Fm' cINlabGarnINeTael Chaj nana Rovtþó k&GkathatI nigkarTTY xosRtUrbsGíkt INagra SþnAkjrd&Pa nigCYbeglInUkaryI dugkanEtFMgeLg nigCasarvagrdsPaCanynghbCaBl rdæpogEdr.

karcgRkgnlesovePAenH)aneFVLgedaymanrInbBaP TadjkaritxNngERogrbsbKÁ k mak² RBmTadjGorPaBBakBh&ogEdr. künzenheybk&sbekatsrest nigEfgGMrKNDI Gíkt INagra Sþ dI GKAI xaFkarenrdsPa KN³kmpFkarCaterobcMare)deqat nigbKÁ kTadjGs; rbsrdsPa c&Bakic©shkard¼¥

sþbGrKIN.

KI ; bBað
KN³kmpFkarxMBH

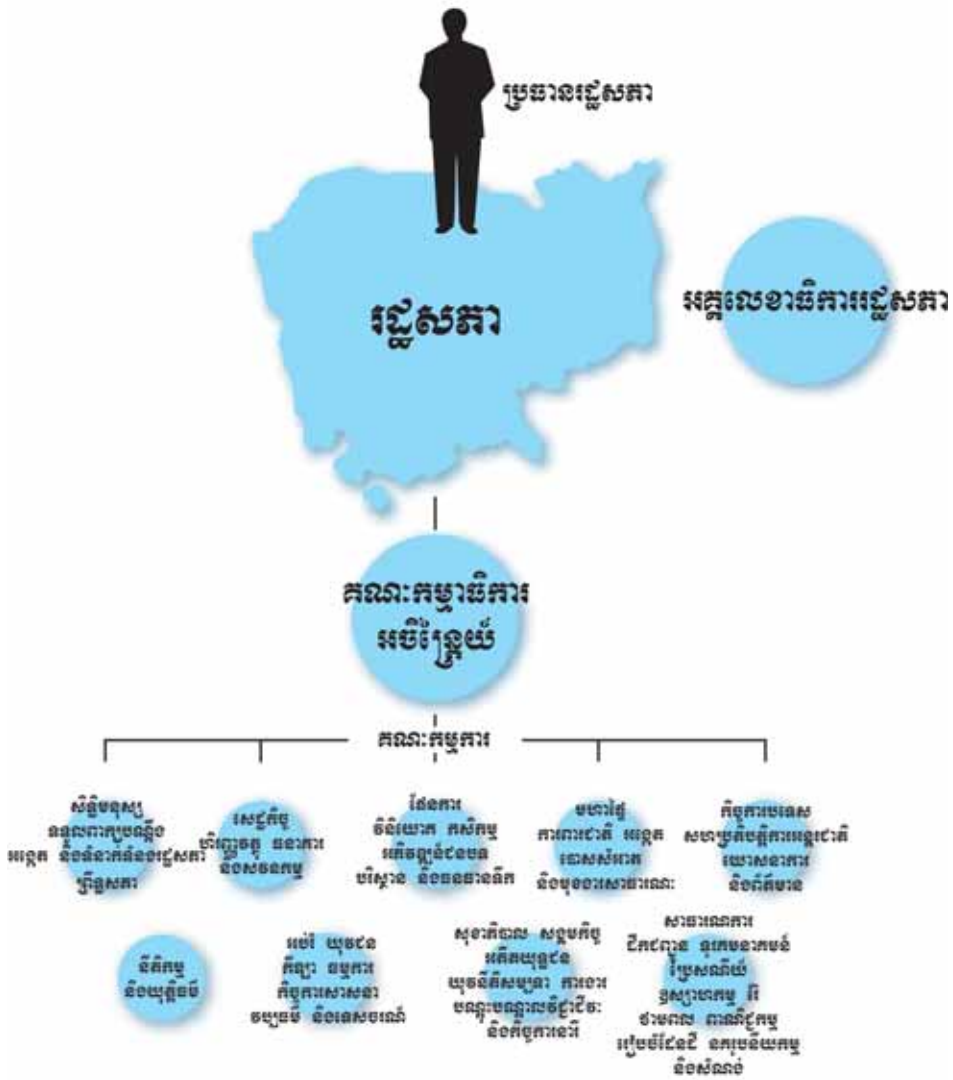
hgS BÜð
KN³kmpFkamkht

ÉksarenH RtU) ancgRkg e) aBmedayKN³kmpFkaredm,kare) deqatedayesri nig yttFmenAkme&a ehAkafFa xMBH shkarCanYKN³kmpFkarGBüakut nigyttFm' edm,kare) deqatedayesri nigRtmRtUenAkme&a ehAkafFa nichit nigCHM/beckeT SBGgkar epkme&a erkanCHM] bthþþkhiBaðb nigRokSæyabI BI TPakgarGPiDAnGnbCatisHrdæ Gæmrk (USAID) tanry³viluasInCatRbCaF betyü (NDI) nig karKall epSq²etötBisINakRkm m&S CHM yddCa³ DanChurchAid, ICCO, Forum Syd, Novib, Oxfam Hong Kong, Norwegian People's Aid, Trocaire Fund, The Asia Foundation, and the Asian Development Bank.



របៀបវារៈប្រយោជន៍សាធារណៈ

របៀបវារៈប្រយោជន៍សាធារណៈ (ធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ប្រជាជនដែលមានជំងឺបាត់បង់ឆ្លើសតា) គឺជាប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ប្រជាជនដែលមានជំងឺបាត់បង់ឆ្លើសតា ដែលបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ ១៩៩៣ ដោយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុជាតិកម្ពុជា និងមន្ទីរពេទ្យប្រជាជនបាត់បង់ឆ្លើសតា និងក្រុមការងារស្រាវជ្រាវស្តីពីការគ្រប់គ្រងជំងឺបាត់បង់ឆ្លើសតា។ ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ប្រជាជនដែលមានជំងឺបាត់បង់ឆ្លើសតា ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ ១៩៩៣ ដោយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុជាតិកម្ពុជា និងមន្ទីរពេទ្យប្រជាជនបាត់បង់ឆ្លើសតា។



thaTbsrd&Pa

m&garCabozmrb&rd&Pa K&Wnm&zc, ab&SrnabRkbRkGRBhraCaNacRkkm&a. eyageTA
tamrd&empB&anRBhraCaNacRkkm&a c, ab&nan&GacRtU) anp&pep&peLgedaysma&ckrd&Pa b&
sma&ckR&B&T&S Pa b&maykr&da&P& -m&arta 91 f&P

rd&empB&ap& G&N&ac [rd&S Pan&ansit&ak&S, MV&eT&An&ykr&da&P&ng&KN³rd&da&P& -m&arta
96!

rd&S Pa&ka&nG&N&acT&M&ak&n&ykr&da&P& rd&da&P&N&an&y b&ka&C&rd&P&) al T&aj&mu ecj
B&it&N&ng&pg&edr. -m&arta 98!

d&N&N&rkartak&etgc, ab&Edl manl k&N³c&h CasaFarN³ nig t&ma&PaB

t&ma&Pa&B&enAk&g&kartak&etgc, ab; K&W&F&at&K&N&S&rn&ab&rb&b&R&o&C&af&bet&y&un&ana. man&kr&N&I
el k&E&l g&t&ic&t&N&as; en&A&E&B&I Edl c, ab&RtU) an&e&kes&it [y&k&m&k&B&P&ak&S&a b&=e&F&it&ank&are) a&he&q&at d&et&h
d&N&N&rk&aren&H&K&E&te&b&ck&h&id R&o&C&af&I rd&e&g&kar&se&g&at X&at&h&il . eb&h&ind&et&he&T R&o&C&af&I rd&an&G&ac
e&F&ik&ar&v&ic&g&R&kb&R&kan&e&T&ael K&N&P&ab& é&n&kar&E&F&is&ck&ps&em&cr&b&sm&P&ab&e&he&q&at&Edl Cat&N&agr&b&s&x&h
) an&e&Ly. -m&arta 88!

s&it&osR&o&C&af&I rd&a-s&a&FarN³C&n! enAk&g&rd&empB&anRBhraCaNacRkkm&a

- kar&R&o&C&N&S&Part&U&e&F&it&Casa&FarN³ -m&arta 88!
- c, ab&Edl RB&H&h&ak&S&rt&Rt&g) an&L&ay&RB&H&h&sp&l x&ar&ok&as [e&B&rt&U&e&h&g&ra&ck&ic&P&ig&RtU
p&S&B&P&Say&TU&aj&R&e&T&S. -m&arta 93 f&P

G&N&acrb&Srd&Pa

- man&sm&ack&y&ag&t&ic&h& 120rb -m&arta 76!
- R&o&C&N&S&an&B&ard&g&k&um&y&q&al&id l k&g&sm&y&R&o&C&N&S&my²man&y³e&B&I y&ag&t&ic&B&x
-m&arta 83!
- R&o&C&N&S&a&FarN³
- G&nm&zc, ab&nan&S&rn&ab&R&kb&R&kg&R&e&T&S
- man&f&v&kas&ly&S&rn&ab&d&N&N&f&kar -m&arta 81!
- e) a&he&q&at&T&ic&it&pay&kr&da&P&ng&KN³rd&da&P&aj&mu



- GnmKfvkaCatiEpnkardakar [rdæ]akBEK karsnünanaEpkhriBaftönigkarbegli EkERo b¼ becal Bn&ar. -marta 90 fli
- Bnitüemll skmpABrbsraCrda)al nig Gebaj vrCnNanlymkeFikarbM-marta 89!
- beqliKN³kmkarnanaedm,Bnitüemll skmpAB nigkarcMlayrbsraCrda)al
- eFBaltbens b¼Tmek,smackKN³rdmñb¼raCrda)al TãlmU
- GnmKyl RBm b¼ becal sn&Balt b¼GnsBaGnpCatingRokass&ãm -marta 90!



tHaTIsmaCkrdsPa/GiktINagraRsp

künamCatINagénRbCaBl rdExpTajmU EdI minRkanEtenAkümNñ rbsxñenah
tINagraRspdrthAtlyagSMankükarCyRbCaBl rdExp [mansML genAkügdñRkarRbCa-
Fbet yü. tINagraRsp(tU)aneCistajedaykare) aHeqätCaskI edayesrl edayesPaB
edaycñBañ nigtamVfCseriseqätCasmaf.; tINagraRspak² beñkarkügy³eBl 5qäll
ehlyGacQreQñe) aHeqätSaCañan.

tINagraRspan {GPY EksitE Pa} ehlyminGacRtU) aneCaTRokancaxñ Xññ b^α
Xatxñ edayehTb) ansñMgeyabI; b^α=beBa^αmtkükarbbj mügarbsxñ evorEl gEtKü
krNbTel sRBhñINbakesñNamy. -marta 80!

enAeBl)anCabeqät tINagraRsp/smaCkrdsPamanGINacdt;xagerkamenH

- esñFñ, abf|b=esñFvesaFnkmp, abEdI manCaFrman -marta 91!
- Bñitüemll esck(Bagc, abEdI raCrdap)al)anbBañmk -marta 91!
- e) aHeqätTkciñIsmaCkKN³kmkarepSg² -marta 82!
- daksñVñdI raCrdap)al edm, Bñül Bheya)ay b^α=skmpaBepSg² -marta 96!
- Gñmñc, ab; GñsBañb^α=snñsBañGñpCating c, abspkarkokassRgñm -marta 90!
- e) aHeqätTkciñb^α=Tñak, smaCkKN³rdmñ(b^α=raCrdap)al BlñNG -marta 98!

I kñN³sm, tñdI RtUmanCacañacedm, I QreQñCaGiktINagraRsp













- CaRbCaBl rdExpTajBrePT bus nig Rsp -marta 76!
- RtUmansitñ) aHeqät -marta 76!
- manGayvaygtic 25qäll -marta 76!
- mansBañCaExpBkññit -marta 76!
- minGacbbj mügarSaFaRñ³CaskmñNamy evorEl gEteTAbñj mügarKü
KN³rdmñ(b^α=raCrdap)al -marta 79!



KN³kmpFkarGcëñhy_énrd&Pa

rd&PaebksmyRbChtanBardgkümYgälhlymanefr³evl ayagtcbExkümY
 smYRbChtmY². enAcendHsmYRbCht&Pa KN³kmpFkarGcëñhyRtU)anTTVbnkcatfcg
 kck&arbsrd&Pa. KN³kmpFkarGcëñhy_mansmasPa³ RbFand&Pa GnRbFanTajBr ng
 RbFanKN³kmpkarTaj 9rb. -makta 84!

KN³kmpFkarGcëñhy_énrd&Pa GaNtfl 3 2003-2008

l x	RBHnam-nam	t'haTkügrd&Pa	KN bks	t'haTkü KN ³ kmpFkar Gcëñhy_
1	sempRkmRBH neratp rNbJf&	RBHRbFan		RBHRbFan
2	semp ehg sth	GnRbFanT1		GnRbFanT1
3	Ék] tñ gh j il	GnRbFanT2		GnRbFanT2
4	Ék] tñ Ebn bBað	RbFanKN ³ kmpkarT1		smaCk
5	Ék] tñ Can eyob	RbFanKN ³ kmpkarT2		smaCk
6	Ék] tñ I IFG	RbFanKN ³ kmpkarT3		smaCk
7	Ék] tñ enaj sapan	RbFanKN ³ kmpkarT4		smaCk
8	semp neratp vCra	RbFanKN ³ kmpkarT5		smaCk
9	Ék] tñ Ék sMdu	RbFanKN ³ kmpkarT6		smaCk
10	Ék] tñ mm Cmhy	RbFanKN ³ kmpkarT7		smaCk
11	el akCwv hUNb	RbFanKN ³ kmpkarT8		smaCk
12	el akCwv KI I Mg	RbFanKN ³ kmpkarT9		smaCk











KN³kmkarCMAj énrdsPa

RsbtanrdEmpBa0 rdasPaRtU)anpl GINacedm, begt KN³kmkarnanaénrdasPa. sBfEnhmanKN³kmkarCMAj chh 9 Edl KN³kmkarnmy²manRbFan 1rb GnbBfan 1rb nig el xaFkar Edl RtU)aneRCstajledayrdasPa. KN³kmkarnmy² mansmaCkyagehacNas; 7rb. -makta 94!

KN³kmkarnmy²manCMAj ÉkeTs CaBesskúvisy,c,ab; b^akúmgarbsraC rdaP)al ehlyRtUmanRksymly b^aechrbsraCrdap)al Edl mankarTTV xisRtU)ak;Tg nysmtkic^osxl.]TahrN_KN³kmkarxagkic^okarhiBa0t0ngFnaKar RtVemll Rksygesd^oc^o nghrBa0t0ngskmp^aBfnaKarCaténkm&a.






CÉpkmlyenkarTTV xisRtU)k^okarBhitüemll skmp^aB KN³kmkarnmy²GacekatehA smaCkénraCrdap)al mkanKN³kmkar ehlyeglyb^aBMBa0t0ngLayEdl s^ofkúmsmtkic^oen KN³kmkarenal. KN³kmkar k&actRmU[rdm^ohpanaelytbngsMVCal ayI k^oNGkSpng Edr.







I r	RBHnam-nam	tthaTI	KNbks	el xTdsBp
1	KN ³ kmkar s ^o fhnesS TTV BakiüNly Gegat nig T ^o mak;T ^o ngrdasPa-RBif\$Pa			023 215 930
1	Ék] t ^o pn Ebn bBa0	RbFan		012 653 919
2	Ék] t ^o pn eGo l msV	GnbBfan		016 935 882
3	Ék] t ^o pn s ^o lt bic	el xaFkar		012 837 143
4	Ék] t ^o pn van;esg l l	smaCk		012 787 914
5	el akCMAv Xh sdarl	smaCka		012 828 444
6	Ék] t ^o pn Qm esokeLg	smaCk		012 814 503
7	Ék] t ^o pn exov sn	smaCk		012 845 045
2	KN ³ kmkar esd ^o c ^o hiBa0t0ngFnaKar nig svnkmp			023 216 367
1	Ék] t ^o pn Cam eyob	RbFan		012 769 999



l r	RBHnam-nam	tthaTI	KNbks	el xTtsBP
2	Ék] tpi fan; sIna	GnRbFan		012 907 999
3	Ék] tpi Gay xn	el xaFkar		016 822 727
4	el akCMAv Qn sarm	smaCka		012 634 263
5	el akCMAv I IKmel og	smaCka		012 825 389
6	Ék] tpi nav sIfg	smaCk		016 777 746
7	Ék] tpi sbvT½	smaCk		012 881 191
3	KN ³ kmkar Epnkar vneyak kskmpGPivDAnCnbT brisan nig FnFanTk			023 215 931
1	Ék] tpi I IFG	RbFan		016 807 809
2	Ék] tpi RTIQaghT	GnRbFan		012 846 307
3	Ék] tpi sm sUl	el xaFkar		012 842 184
4	Ék] tpi bk sZl	smaCk		012 822 838
5	Ék] tpi hg sXehog	smaCk		012 323 015
6	Ék] tpi mey cat	smaCk		012 859 581
7	Ék] tpi sk sMGg	smaCk		012 277 754
4	KN ³ kmkar mhaépb karBarCati Gegat e)assMat nig mxgarsaFarN ³			023 215 938
1	Ék] tpi emaj sapan	RbFan		012 673 319
2	Ék] tpi)al ; sMGOn	GnRbFan		012 846 861 012 551 611
3	Ék] tpi hg sXehog	smaCk		012 323 015
4	Ék] tpi eGo I msY	smaCk		016 935 882 012 721 507

I x	RBHam-nam	t'haTI	KNbks	el xTISB
5	Ék] t'p sin Bhesn	smaçk		012 935 882
6	Ék] t'p ky edak	smaçk		012 635 959 016 532 895
7	Ék] t'p hul sa'p	smaçk		012 723 224
5	KN ³ km'kar kic'karbeTs sh'Rotbt'karGnpCati eXasnakar nig B'zman			023 218 692
1	somp nerat'p vCra	RbFan		011 811 124
2	Ék] t'p Gb nig	GnRbFan		012 942 258
3	Ék] t'p nar s'f'g	el xa'Fkar		016 777 746
4	GikG'ha'skRtly's'but'f'snp	smaçka		012 846 246
5	Ék] t'p sm sUl	smaçk		012 842 184
6	Ék] t'p ys;sa	smaçk		012 827 642
7	Ék] t'p hURsu	smaçk		012 944 246
6	KN ³ km'kar nit'kmp nig yut'Fm'			023 215 937
1	Ék] t'p Ék sUl	RbFan		011 915 012
2	Ék] t'p Exk vanDI	GnRbFan		012 845 543
3	Ék] t'p IIsn	el xa'Fkar		011 634 062
4	Ék] t'p mm san	smaçk		012 897 047
5	el akC'Wav Rk' s'Wan	smaçka		016 898 540
6	Ék] t'p Qm esokeLg	smaçk		012 814 503
7	Ék] t'p exov sn	smaçk		012 845 045

I x	RBHnam-nam	tthaTI	KNbKS	el xTtsB
7	KN ³ kmkar GbrMywCn kLa Fmkar kicRarsasna vb,Fm' nig eTscrN_			023 215 936
1	Ék]tpn mm Cmhty	RbFan		012 587 016
2	-enATMr!	GnRbFan		
3	Ék]tpn esam ch	el xaFkar		012 804 572
4	Ék]tpn eTs haj	smaCk		016 882 050
5	el akCwv eBA saevOn	smaCka		012 873 922
6	Ék]tpn sin Bhesn	smaCk		012 935 882
7	el akCwv Kg; hac	smaCka		012 920 819
8	KN ³ kmkar swaP)al sqhkc©GtityTcn ywnitism,Ta kargar bNp)Npl vCaCv ³ nig kicRarnarl			023 215 837
1	el akCwv hUNd	RbFan		012 915 588
2	GkGgn&skRtly>stutlsnp	GnRbFan		012 846 246
3	el akCwv Gm ru	el xaFkar		012 871 387
4	Ék]tpn Gan eh	smaCk		012 330 133
5	el akCwv Cy séq	smaCka		012 878 454
6	Ék]tpn LalP'Gan	smaCk		012 588 889
7	el akCwv Kg; hac	smaCka		012 920 819
9	KN ³ kmkar saFarNkar dIkCBabñ TdkmnaKmn_ eRbsNly_]sSahkmpu Er: famBI BaNCkmpu erobc)ndñ nKrt)nykmpu nigslNg;			023 213 913
1	el akCwv KI I Mg	RbFan		011 908 160

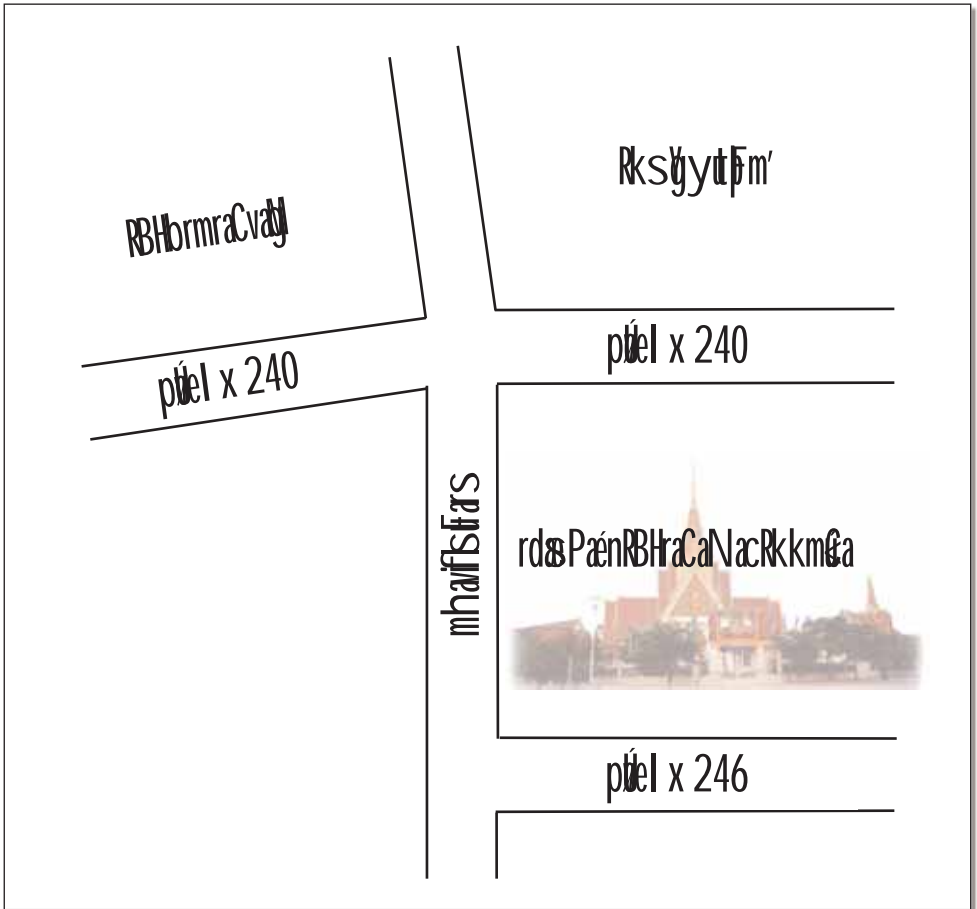
I ɣ	RBHnam-nam	t'haTI	KNbks	el xTbSb
2	el akC'Wav nin sapu	GnBbFan		012 998 118
3	Ék] t'p s'bvicT½	el xaFkar		012 881 191
4	Ék] t'p bk s'Wl	smaCk		012 822 838
5	Ék] t'p LaNPGan	smaCk		012 588 889
6	Ék] t'p Cn KmeRsg	smaCk		012 776 157
7	Ék] t'p exov h'l	smaCk		012 873 922

B1/2man I Mit SRmab;TMak;TMgrd&Pa

GaKarel x 71 mhaifsfars
raCFanPibj
RBHraCaNacRkkm&a

TtsB³ 023 214 136
Ttsr³ 023 218 547

www.cambodian-parliament.org



GKÁI xaFkardænrd&Pa

GKÁI xaFkardænCaEþkrð&al rbsrd&Pa Edl manf&kdnaBrrbKWGKÁI xaFkar nig GKÁI xaFkarg rntal&ka knan&g&dr. f&kdnaMigb&ka krbsGKÁI xaFkardæn minEmnCa smaCr&rd&Pa&T. GKÁI xaFkar nigGKÁI xaFkarg RtU)anEt>&al&edayRBHraCRkit&tan esck&st&bsR&ofanrd&Pa. c&INk&Eb&ka k&tal&G&s&enGKÁI xaFkardæn RtU)an&C&st&al&eday R&ofanrd&Pa t&an&esck&st&bsGKÁI xaFkar.

GKÁI xaFkardænrd&Pa TTV b&n&keF&K&INteht&B&Cb&Pa&Bj GgÁ KN³km&F&kar Gc&e&ny nigKN³km&kan&ænrd&Pa eF&U)aykarNEdl t&rn&edayrd&Pa cat&Ec&g&R&b&R&kg k&ic&R&ard&al T&B&T&Bm&T&al&kg&arT&H&ak;T&H&g&e&Sg²&R&K&ard&S&Pa&g&dr.

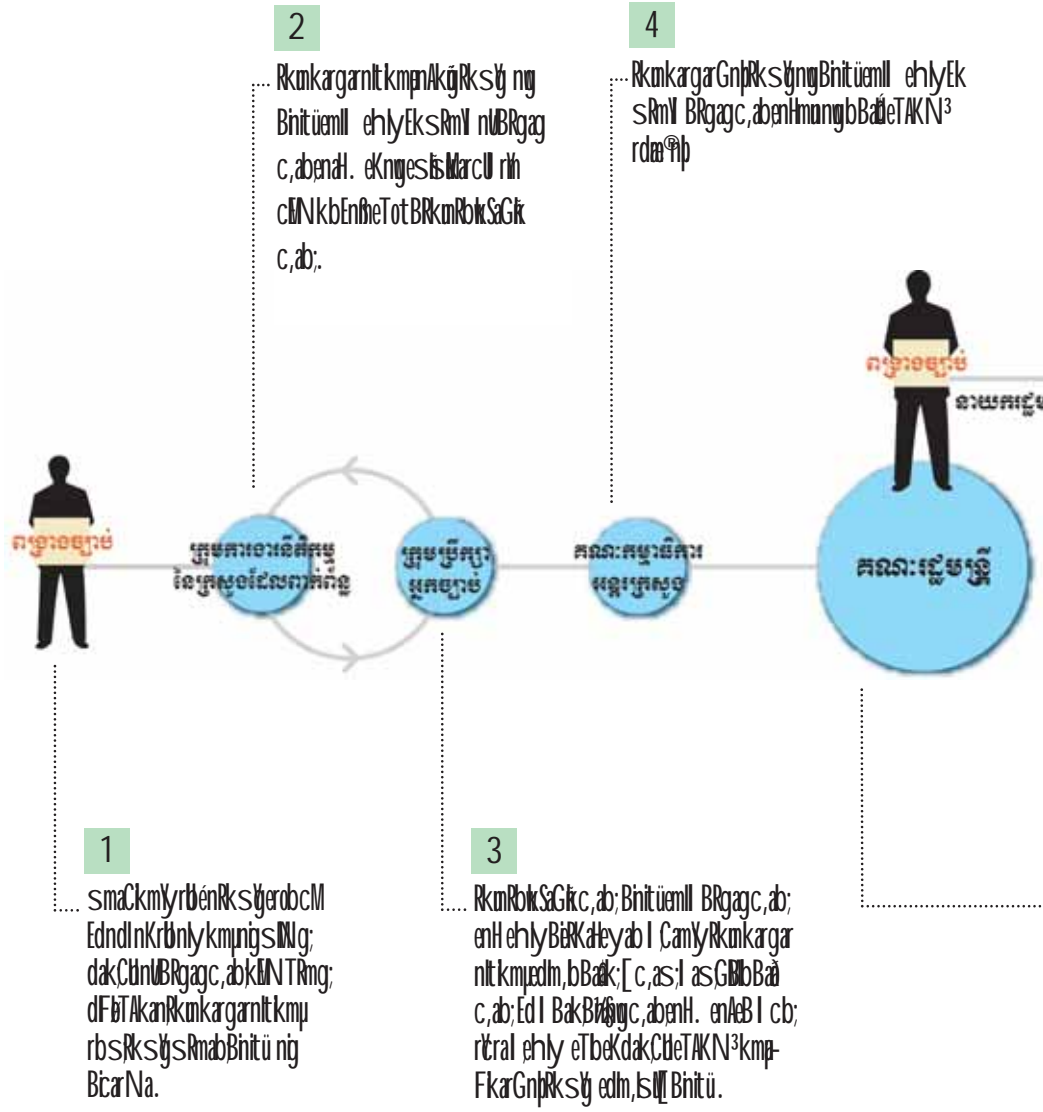
GKÁI xaFkardæn

kariyal ½ GKÁI xaFkar	023 214 136 ¼ 217 769 ¼ 217 769
kariyal ½ GKÁI xaFkarg	023 212 642
naykdænT&H&ak;T&H&g&G&n&P&C&ati	
R&ofannaykdæn	023 217 361
kariyal ½ T&H&ak;T&H&g&T&V&P&akl	023 215 325
kariyal ½ T&H&ak;T&H&g&B&h&P&akl	023 211 861
naykdænrd&al	
R&ofannaykdæn	023 218 195 ¼ 212 431
kariyal ½ reb&ob	023 212 422
kariyal ½ R&K&b&R&kgT&B&T&A	023 217 768
kariyal ½ b&N&il ½	023 212 645
naykdænhr&B&alk&ic	
R&ofannaykdæn	023 218 173 ¼ 212 034
kariyal ½ sa&g&sg;	023 220 340
naykdæn&ka k	
R&ofannaykdæn	023 216 630
kariyal ½ Fn&F&an&mn&is&S	023 218 430
kariyal ½ s&P&æ&xt&P&R&kg	023 218 621
naykdænB&h&man R&ofannaykdæn	023 211 864 T&H&sa&r ³ 023 211 864
naykdænnt&iv&FI R&ofannaykdæn	023 213 948
naykdænRs&av&R&C&av&c,ab; b&N&il ½	023 212 645



ធនធានមនុស្ស

ក្រុមការងារស្រាវជ្រាវស្តីពីការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការងារ បានធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងសម្រេចបាននូវលទ្ធផលដូចខាងក្រោមនេះ ដែលបានបង្ហាញពីដំណាក់កាលនៃការអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការងារ និងការអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការងារ។



CeAmismYeTot KW,abEdI esIdayRksjyNany b=KN³rdm⁹ipehAfa {escklBac
c,ab}. KN³rdm⁹Bitü nigGnm¹escklBac,abenH. bnbnmkKN³rdm⁹hakescklBac
c,ab; nigescklpgfgeh tuCikKN³kmpFkarGcë⁹nyénrd&Pa. KN³kmpFkarGcë⁹nyénrd&Pa
BitüiescklBac,abenH ehlybBalleAKN³kmpFkarCmaj Nanyedm,Bitü. xagekamenH KWa
]TahrNm¹YendmNrkartakEtcg,ab;³

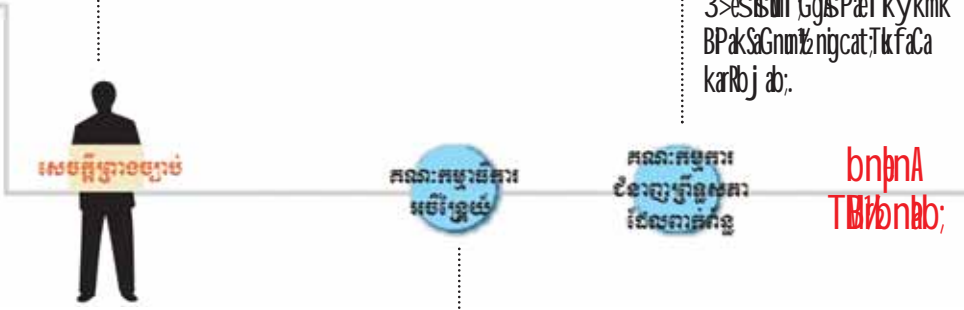
6

Rofanrd&PaRokI escklBac,ab;nig esckp
EfgkarNGMGgáhtuTA[KN³kmpFkar
Gcë⁹nyénrd&Pa.

8

KN³kmpFkarCmaj BitüelLgvij ml
escklBac,ab;b=escklpsit,ab;
ritehly³
1>pl Gnsasnd I Gg&PaFajl
ml min [ykmkBitüBicarNa
bmlyk^{3/4}
2>esistml Gg&PaFajlml [y
ykmkBPak&Gnm¹bmlyk^{3/4}
3>esistml Gg&Pael kykmk
BPak&Gnm¹nigcat;TkfaCa
karRoj ab.

ស្រុក



5

KN³rdm⁹hBitüiareLgvij nlesckp
RBac,abenH. ebmankary I RBm
naykrdm⁹hAkCtic,abenH nig esckp
EfgkarNGMGgáhtuTakanRofan
rd&Pa.

7

KN³kmpFkarGcë⁹ny
BitüelLgvij nlescklBac
b=escklpsit,ab;ritehly
bBallebnTA[KN³kmpFkar
Cmaj .



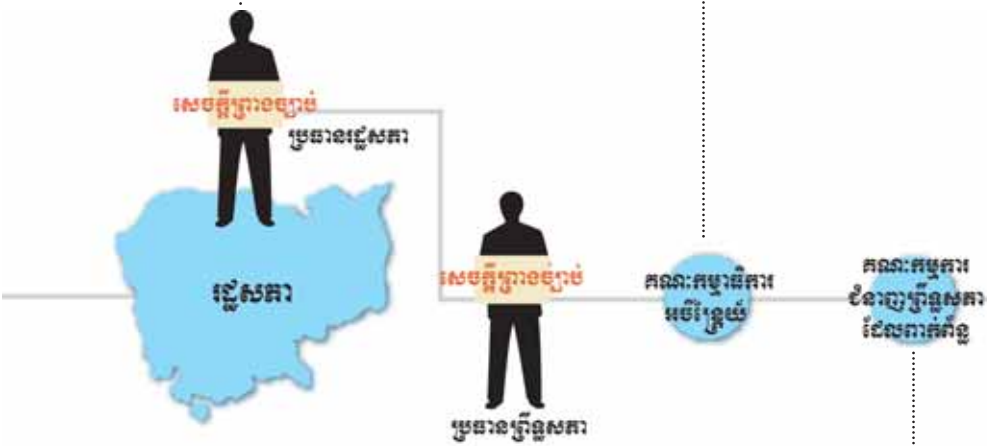
ជំងឺ អេដស៍ និង អ៊ីដា

9

ប្រជាជន ភាគច្រើន នៃ ប្រទេស កម្ពុជា មិន ដឹង អំពី ការ ចម្លង របស់ ជំងឺ អេដស៍ និង អ៊ីដា ទេ គ្រប់ ប្រទេស ក្នុង តំបន់ អាស៊ី អាគ្នេយ៍ ក៏ ដូចជា ប្រទេស កម្ពុជា ផង ដែរ ក៏ ដូចគ្នា ។

11

ក្នុង ចំនោម ប្រជាជន ភាគច្រើន នៃ ប្រទេស កម្ពុជា មិន ដឹង អំពី ការ ចម្លង របស់ ជំងឺ អេដស៍ និង អ៊ីដា ទេ គ្រប់ ប្រទេស ក្នុង តំបន់ អាស៊ី អាគ្នេយ៍ ក៏ ដូចជា ប្រទេស កម្ពុជា ផង ដែរ ក៏ ដូចគ្នា ។



10

ប្រជាជន ភាគច្រើន នៃ ប្រទេស កម្ពុជា មិន ដឹង អំពី ការ ចម្លង របស់ ជំងឺ អេដស៍ និង អ៊ីដា ទេ គ្រប់ ប្រទេស ក្នុង តំបន់ អាស៊ី អាគ្នេយ៍ ក៏ ដូចជា ប្រទេស កម្ពុជា ផង ដែរ ក៏ ដូចគ្នា ។

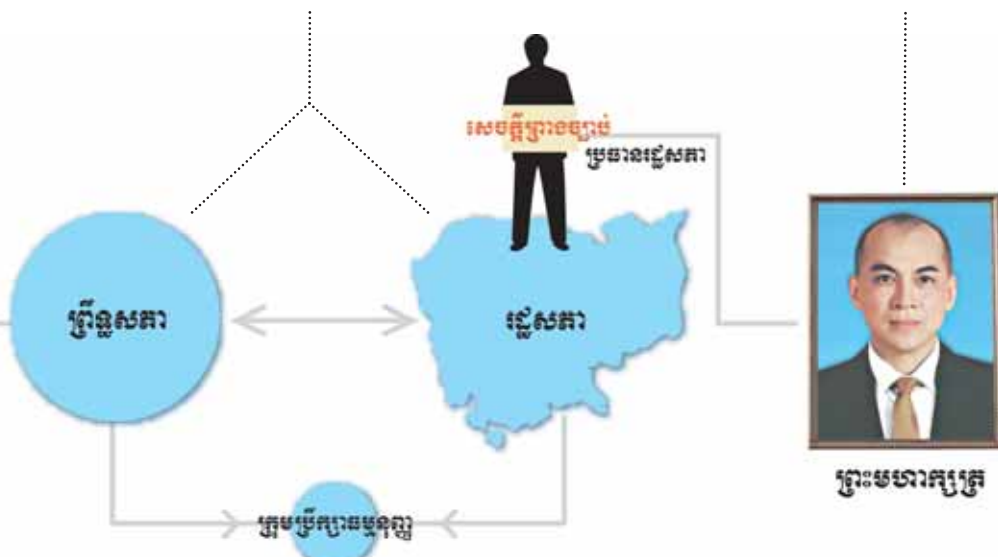


13

RBIt\$Pa nigrdaPa bBadiescklBAG b=esckpsti,ab;
 bgll eTAbgll mk edm,efkkaEkErbogekKayénescklBAG
 b=esckpsti,abentH. RosinebRBIt\$Pa nigrdaPa Gnmiz
 ritchly RoFandapafvyescklBAG b=esckpsti,abentH
 cBAbRBHhaksRt .

15

RBHhaksRt LayRBH
 hsbll xael RBHraCRkitü
 ERkayescklBAG b=
 esckpsti,abentH [eTA
 Cac,abBitR)akdmly .



12

KN³kmkkaCmlaj Bhitüelgvij nÜ
 escklBAGc,ab;b=esckpsti,ab;
 ritchly³
 1>pl GnisasndI Gg&PaTadml
 min [ykkmk BhitüBcarNa bmyk³/₄
 2>es&stml Gg&PaTadml [yk
 mkBPak&Gnmiz bmyk³/₄
 3>es&stml Gg&PaT kykkmk
 BPak&Gnmiz nigcat;TktfaCakar
 Rbj ab;.

14

RkmRok&FmpBadmanGNackgikarbkrSayfaett,ab;
 EdI Gnmizedayrd&Pa nigEdI Bhitüebj el j elg
 vij edayRBIt\$PaandmanFmpBab&EdrbeT .



ផែនទី



ឈ្មោះ	ផ្ទៃក្រឡា (km ²)	ចំនួនប្រជាជន	ចំនួនប្រជាជនក្នុងមួយគីឡូម៉ែត្រការ៉េ
បន្ទាយមានជ័យ	6.679	653.849	6
កំពង់ចាម	11.702	923.821	8
កំពង់ឆ្នាំង	9.799	1.725.023	18
កំពង់ស្ពឺ	5.521	435.851	4
កំពង់តាម	7.017	672.821	6
កំពង់ស្ពឺ	13.814	618.101	6
កំពត	4.873	566.386	6



esovePABvtjpbsegbGktWagraSpitkal TB énRBHraCaNacKkkm&a 2003 - 2008




















mNID	épbil* -Ksm ² !	RbCaBI rdæ*	cmhGasn ³ **
kNjal	3568	1174673	11
RkgEkb	336	33970	1
ekalkg	11160	129558	1
RkecH	10094	281741	3
mNID Kir	14288	45613	1
J tpmnCly	6158	135292	1
Rkgeb: l h	803	49701	1
PMBj	290	1014935	12
RBH/har	13788	135258	1
éRBEvg	4883	1051427	11
eBafisat;	12692	374518	4
rtnKir	10782	114979	1
esomrab	10299	759208	6
RkgRBHshnu	868	163115	1
shjRtg	11092	91465	1
shyerog	2966	530056	5
takv	3563	862172	8
srb	181035	12543533	123

RbPB³ *karbgäj BcmmRbCaBI rdæ! eFkarBinituelLgvij Cael kdhlly sRmabRbetSkma 1998-2020
 -karbgäj cmhRbCaBI rdæ! 2005; vltuasAnCatisRi
 **KN³kmpFkarCatirobcMare) aheqät -K&C&b>eFPIBO Fil2004;






















taragra yRBHnam nig namGik tM NagRsp erob tamGkçavru şxp

I ş	RBHnam nig nam	mNİD	KNbks	el xTİsBİp	TİM½
1	Ék] tpi ky edak	bnlaymanC½		012 635 959	45
2	Ék] tpi ekog vag	kBİt		012 805 676	95
3	el akCİlav Ek suNİİtn_	esomrab		012 934 355	149
4	Ék] tpi Ekv erml	PİBİj		011 563 333	118
5	Ék] tpi xm vasna	éRBİvg		012 906 565	138
6	Ék] tpi exov sn	kNİİİ		012 845 045	106
7	Ék] tpi exov h'İ	kBİgFM		012 835 289	86
8	Ék] tpi Exk vandİ	tækv		012 845 543	162
9	Ék] tpi Exk sİİn	kBİgcam		012 832 823	61
10	Ék] tpi Kg; sİİİ	kBİgçatİİ		012 800 001	74
11	el akCİlav Kg; hac	kBİg sİİ		012 920 819	82
12	Ék] tpi Kat Qn;	PİBİj		012 808 070	121
13	el akCİlav KI I İİg	)atİİİg		012 836 564	55
14	Ék] tpi Kİmsİ PİİİŞ	bnlaymanC½		012 858 445	46
15	Ék] tpi Kİy buerİn	tækv		012 917 070	164

l x	RBHnam nig nam	mN#	KNbks	el xTtsBp	Tm½
16	el akCMav RkC sMan	PMBj		016 898 540	123
17	Ék] tpm Xn yan	esomrab		012 978 703	148
18	Ék] tpm Xtadil m	PMBj		016 813 696	126
19	el akCMav Xh sdarl	kNpl		012 828 444	99
20	Ék] tpm gh j il	kBlgFM		012 811 851	84
21	Ék] tpm ega suNÑ	kNpl		012 889 777	103
22	Ék] tpm can;ecg	kNpl		012 890 984	101
23	el akCMav Ecm saév:	kBlgcam		012 940 919	63
24	Ék] tpm ecA sþu	tækv		012 989 234	159
25	Ék] tpm Ca btd	érBEvg		012 779 819	137
26	Ék] tpm Ca sUš	érBEvg		012 966 176	128
27	Ék] tpm Cam ctþal	kBlgcam		012 868 876	72
28	Ék] tpm Cam eyob	érBEvg		012 769 999	130
29	Ék] tpm Ch KmeRsg	kBlgcam		012 776 157	59
30	el akCMav CULg sþhva	PMBj		012 924 666	115
31	el akCMav Cy saq	)at.dBlg		012 878 454	52
32	Ék] tpm RCa sþhþ	kNpl		012 957 097	102
33	Ék] tpm Qm esokeLg	kBlgcam		012 814 503	66
34	el akCMav Qu sarm	sþyerog		012 634 263	155

l x	RBHnam ng nam	mNB	KNbks	el xTbSB	TbT
35	Ék] tñ j m vNÑa	éRBEvg		012 986 999	129
36	Ék] tñ Ej m fB/l	kBlgFM		016 814 731	87
37	el akC/Mav dñ vNÑ	stlyerog		011 810 297	154
38	Ék] tñ eD0 spl	Rkech		012 929 942	109
39	Ék] tñ tn;vanfara	)atdBlg		012 945 195	54
40	el akC/Mav Rtñ favl	Rkech		012 924 014	110
41	el akC/Mav fak; Lanl	kBlgcam		012 971 861	71
42	Ék] tñ fan; sNa	kBlt		012 907 999	93
43	Ék] tñ eTo)aj ;	esomrab		012 810 077	144
44	Ék] tñ eTs haj	)atdBlg		016 882 050	50
45	Ék] tñ RTIQaghT	bnlymanC/y		012 846 307	44
46	esPrkmXn neratñ siviDÆ	kNp/l		012 883 886	104
47	sempRkmRBH neratñ rNbJ&	kBlgcam			64
48	RBHGÁ&skRtly>neratñ rtæTvl	Rkech		012 800 011	111
49	RBHGÁ&skRtly>neratñ vCra	PMBj		011 811 124	125
50	Ék] tñ nav s/lfg	kBlgcam		016 777 746	68
51	el akC/Mav nin sapu	tækv		012 998 118	158
52	Ék] tñ nt rBM	kBlgsW		012 504 414	83
53	Ék] tñ nh s/x	kBlgqatj		012 302 923	75


















l x	RBHnam nig nam	mNÞ	KNbks	el xTtsBÞ	TÞ½
54	Ék] tþn én ebNa	kÞt		012 811 004	90
55	Ék] tþn enA sM	] tþmanC½		012 884 189	113
56	Ék] tþn)al ;sMGOn	bnþymanC½		012 551 611	43
57	Ék] tþn bk sÞl	kÞlgqÞl		012 822 838	77
58	Ék] tþn bufg	rtnKÞl		012 924 310	143
59	Ék] tþn Ebn bBÞÞ	érBEvg		012 653 919	132
60	Ék] tþn Þak;FÞ	tÞkv		012 757 757	160
61	Ék] tþn ép bneQOn	kNÞl		012 818 444	100
62	el akCÞar eBA sævOn	esomrab		012 873 922	147
63	Ék] tþn BÞl Bnyamh	kÞlgqÞl		012 911 869	76
64	Ék] tþn mlNn	eBafisat;		012 851 956	139
65	Ék] tþn mm sÞn	érBEvg		012 897 047	133
66	Ék] tþn mm Cmhty	kNÞl		012 587 016	97
67	Ék] tþn my cat	)atÞlÞg		012 859 581	49
68	el akCÞar Emn sÞn	sÞlyerog		012 912 042	152
69	Ék] tþn emaj sapan	kÞlgcam		012 673 319	67
70	Ék] tþn emA mal/NÞ	kÞlgcam		012 823 134	70
71	Ék] tþn ys;su	kÞlgcam		012 827 642	58
72	Ék] tþn ym suNÞ	PÞÞj		012 788 999	116






















I x	RBHnam nig nam	mNÞ	KNbks	el xTÞSÞÞ	TÞ½
73	Ék] tþ yUlkRKI	kÞlgcan		012 800 888	65
74	Ék] tþ rÞisaÞrm	mNÞ KÞI		012 960 041	112
75	el akCÞar I IKmel og	)at,dÞlg		012 825 389	51
76	Ék] tþ I INara	eÞaFisat;		012 962 909	140
77	Ék] tþ I IFG	eÞaFisat;		016 807 809	142
78	Ék] tþ I Isn	kÞlgsw		011 634 062	80
79	Ék] tþ vg kan	bnlaymanCÞz		012 867 739	42
80	Ék] tþ var;esg I I	kÞlgcan		012 787 914	62
81	Ék] tþ evg siÞVAE	eÞBEvg		012 811 100	134
82	Ék] tþ s exg	)at,dÞlg		012 858 858	48
83	Ék] tþ sn GÞafr	sÞgÞRTg		011 903 211	151
84	Ék] tþ sm rgÞi	kÞlgcan		012 923 666	69
85	Ék] tþ say QM	kÞlgsw			78
86	Ék] tþ sin Þnesn	eÞBEvg		012 935 882	136
87	GkGÞaÞskRÞly sÞutÞsnÞ	eÞBEvg		012 846 246	135
88	Ék] tþ sm sÞ I	kÞlgFM		012 842 184	88
89	Ék] tþ sk epg	kÞlgFM		011 666 430	89
90	Ék] tþ sk sÞGg	RBÞÞar		012 277 754	127
91	Ék] tþ sÞ sÞ I	ÞÞÞj		011 608 463	120

l x	RBHnam nig nam	mNB	KNbks	eI xTtsBp	TB½
92	Ék] tþn sã Gan	tãkv		012 888 888	157
93	Ék] tþn sn q½	PHBj		012 858 857	117
94	Ék] tþn sðvãT½	slyerog		012 881 191	156
95	Ék] tþn s½ kaNan	RkgRBHshnu		012 879 025	150
96	Ék] tþn esog NaM	esomrab		012 942 242	145
97	eI akCMAv esam KmsK'	kBlt		016 912 978	91
98	Ék] tþn esam ch	kBlt		012 804 572	92
99	Ék] tþn sMban	éb:l n		012 346 039	114
100	Ék] tþn sMhag	esomrab		012 688 626	146
101	Ék] tþn sMlt bã	kBlgsW		012 837 143	81
102	Ék] tþn sþn eTot	eBaFisat;		012 885 934	141
103	Ék] tþn hg sãehog	tãkv		012 323 015	163
104	Ék] tþn hg sãht	kNþl		012 833 131	105
105	semp hã Esn	kNþl		012 888 777	96
106	Ék] tþn hã sarþp	slyerog		012 732 224	153
107	Ék] tþn hãRslu	PHBj		012 944 246	124
108	eI akCMAv hãNB	kNþl		012 915 588	98
109	Ék] tþn hãdvan;	PHBj		012 753 877	119
110	semp ehg stih	kBlgcam		012 822 222	56

№	RBHnam nig nam	mNf	KNbks	eI xTtsBp	Tm½
111	Ék] tþn Ehm xn	kBlgsW		012 830 735	79
112	Ék] tþn eha Nakhg	kBlgcam		012 809 296	57
113	Ék] tþn LalP Gan	bnlaymanC½		012 588 889	47
114	Ék] tþn Gan eh	RkgEkb		012 330 133	107
115	Ék] tþn Gay xn	ekalkg		016 822 727	108
116	Ék] tþn Gyg bahU	t&kv		016 787 878	161
117	eI akCwv Gm ru	kBlgcam		012 871 387	60
118	Ék] tþn Gb nig	kBlgFM		012 942 258	85
119	Ék] tþn eGo l msY	kBlt		016 935 882	94
120	Ék] tþn eGg éqGag	)atdBlg		012 731 111	53
121	Ék] tþn Gjaj ;	PHBj		012 810 994	122
122	Ék] tþn GHmat; yHya	kBlgcam		011 800 900	73
123	Ék] tþn Ék sUd	éRBEvg		011 915 012	131





















taragraYRBHnam nig namGktMnagraS&aNtTB tammNT

l x	mNÞ	RBHnam nig nam	KNbks	el xTBsÞ	TÞ½
1	bñaymanC½ -6 Gasn³¹	Ék] tþ vq kan		012 867 739	42
2		Ék] tþ)al ;sMGOn		012 551 611	43
3		Ék] tþ RTIQaght		012 846 307	44
4		Ék] tþ koy edak		012 635 959	45
5		Ék] tþ KmsV PRITŞ		012 858 445	46
6		Ék] tþ LaMPCan		012 588 889	47
7	)atdMlg -8 Gasn³¹	Ék] tþ s exg		012 858 858	48
8		Ék] tþ my cat		012 859 581	49
9		Ék] tþ eTs háj		016 882 050	50
10		el akCIVar I IKmel og		012 825 389	51
11		el akCIVar CJ sáq		012 878 454	52
12		Ék] tþ eGg éqGag		012 731 111	53
13		Ék] tþ tn;vanfara		012 945 195	54
14		el akCIVar KI I Mlg		012 836 564	55
15	kMlgcam -18 Gasn³¹	semþ ehg stih		012 822 222	56
16		Ék] tþ eha Nalhq		012 809 296	57
17		Ék] tþ ys;su		012 827 642	58

l x	mN#	RBHnam nig nam	KNbks	el xT#sBp	T#½
18		Ék] t#n Ch Km#sg		012 776 157	59
19		el akC#lav Gm ru		012 871 387	60
20		Ék] t#n Exk s#Mn		012 832 823	61
21		Ék] t#n van;esgl l		012 787 914	62
22		el akC#lav Ecm saév:		012 940 919	63
23		semprk#mRBH nerat#n rNbJ#			64
24		Ék] t#n y#hk#k#l		012 800 888	65
25		Ék] t#n Qm esokeLg		012 814 503	66
26		Ék] t#n emaj sapan		012 673 319	67
27		Ék] t#n nav s#lrg		016 777 746	68
28	k#l#gcam -18 Gasn ³ ;	Ék] t#n sm rgSi		012 923 666	69
29		Ék] t#n emA mal/N#		012 823 134	70
30		el akC#lav fak;Lanl		012 971 861	71
31		Ék] t#n Cam c#hl		012 868 876	72
32		Ék] t#n GHmat; y#Hya		011 800 900	73
33			Ék] t#n Kg; s#Ml		012 800 001	74
34	k#l#gq#l -4 Gasn ³ ;	Ék] t#n nh s#x		012 302 923	75
35		Ék] t#n B#l Bnyamh		012 911 869	76
36		Ék] t#n bk s#l		012 822 838	77
37	k#l#gsw -6 Gasn ³ ;	Ék] t#n say Q#l			78
38		Ék] t#n Ehm xn		012 830 735	79





l x	mN#	RBHnam nig nam	KNbks	el xTtsBp	T#½
39	kBlgsW -6 Gasn ³ !	Ék] tñ I Isn		011 634 062	80
40		Ék] tñ sMt bic		012 837 143	81
41		el akCMar Kg; hac		012 920 819	82
42		Ék] tñ ntr rM		012 504 414	83
43	kBlgFM -6 Gasn ³ !	Ék] tñ gh j il		012 811 851	84
44		Ék] tñ Gu ng		012 942 258	85
45		Ék] tñ exov h'l		012 835 289	86
46		Ék] tñ Ej m fBl		016 814 731	87
47		Ék] tñ sm sU l		012 842 184	88
48		Ék] tñ sk epq		011 666 430	89
49	kBlt -6 Gasn ³ !	Ék] tñ én ebNa		012 811 004	90
50		el akCMar esam KmsK'		016 912 978	91
51		Ék] tñ esam cin		012 804 572	92
52		Ék] tñ far; sNa		012 907 999	93
53		Ék] tñ eGo l msY		016 935 882	94
54		Ék] tñ ekog vag		012 805 676	95
55	kNpl -11 Gasn ³ !	semp hta Esn		012 888 777	96
56		Ék] tñ mm Cmhty		012 587 016	97
57		el akCMar hUNb		012 915 588	98
58		el akCMar Xh sdarl		012 828 444	99

l ɣ	mN#	RBHnam ng nam	KNbks	el xTtsBp	T#½
59	kNbl -11 Gasn ³ ;	Ék] tþn ép bneQOn		012 818 444	100
60		Ék] tþn can;ecg		012 890 984	101
61		Ék] tþn RCa scriþ		012 957 097	102
62		Ék] tþn ega suNÑ		012 889 777	103
63		esþRkmXu neratþn siVdÆ		012 883 886	104
64		Ék] tþn hg sahY		012 833 131	105
65		Ék] tþn exov sn		012 845 045	106
66		RkgEkb	Ék] tþn Gan eh		012 330 133	107
67	ekalKg	Ék] tþn Gay xn		016 822 727	108
68	Rkech -3 Gasn ³ ;	Ék] tþn d0 sp l		012 929 942	109
69		el akCMar Rtgy farl		012 924 014	110
70		RBHGñ&skRtly neratþn rtneTv		012 800 011	111
71	mN# Kirl	Ék] tþn rKsa arm		012 960 041	112
72	] tþmanC½	Ék] tþn enA sM		012 884 189	113
73	Rkgéb:l in	Ék] tþn sMsan		012 346 039	114
74	P#Bj -12 Gasn ³ ;	el akCMar CULg sbWya		012 924 666	115
75		Ék] tþn ym suNÑ		012 788 999	116
76		Ék] tþn su q½		012 858 857	117
77		Ék] tþn Ekv erml		011 563 333	118
78		Ék] tþn h#ðvan;		012 753 877	119

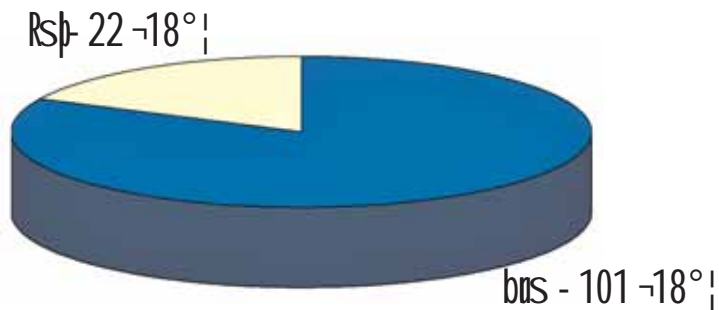
l x	mNñ	RBHnam nig nam	KNbks	el xTtSð	TB½
79	PBJ -12 Gasn ³ ;	Ék] tñ sã sñl		011 608 463	120
80		Ék] tñ Kat Qn;		012 808 070	121
81		Ék] tñ Gñj aj ;		012 810 994	122
82		el akCMar RkC sMan		016 898 540	123
83		Ék] tñ hñRsu		012 944 246	124
84		semþ neratñ vCra		011 811 124	125
85		Ék] tñ Xtatñ m		016 813 696	126
86	RBHhar	Ék] tñ sk sñGg		012 277 754	127
87	eRBEvg -11 Gasn ³ ;	Ék] tñ Ca sñš		012 966 176	128
88		Ék] tñ j m vñña		012 986 999	129
89		Ék] tñ Can eyob		012 769 999	130
90		Ék] tñ Ék sññl		012 915 012	131
91		Ék] tñ Ebn bBañ		012653 919	132
92		Ék] tñ mm sn		012 897 047	133
93		Ék] tñ evg sññDÆ		012 811 100	134
94		GkGñsksRty sñbutñsnþ		012 846 246	135
95		Ék] tñ sññ Bnesn		012 935 882	136
96	Ék] tñ Ca bñ		012 779 819	137	

I x	mN#	RBHnam nig nam	KNbks	el xTtsBp	TB½	
97	eRBÉvg	Ék] tpi xm vasna		012 906 565	138	
97	eBaFisat; 4 Gasn ³ ;	Ék] tpi miNn		012 851 956	139	
99		Ék] tpi I INaru		012 962 909	140	
100		Ék] tpi spn eTot		012 885 934	141	
101		Ék] tpi I IFG		016 807 809	142	
102		rtnKrl	Ék] tpi bufg		012 924 310	143
103	esomrab -6 Gasn ³ ;	Ék] tpi eTo)aj ;		012 810 077	144	
104		Ék] tpi esog Nam		012 942 242	145	
105		Ék] tpi sMhag		012 688 626	146	
106		el akCMar eBA saæOn		012 873 922	147	
107		Ék] tpi Xin Xag		012 978 703	148	
108		el akCMar Ek suNñtn_		012 934 355	149	
109		RkgRBHshnu	Ék] tpi sB kaNan		012 879 025	150
110		shjERtg	Ék] tpi sn Giufr		011 903 211	151
111	shyerog -5 Gasn ³ ;	el akCMar Emn sMn		012 912 042	152	
112		Ék] tpi hul sarhþ		012 732 224	153	
113		el akCMar dg vNñ		011 810 297	154	
114		el akCMar Qu sarm		012 634 263	155	
115		Ék] tpi sbvãT½		012 881 191	156	
116	tækv	Ék] tpi sax Gan		012 888 888	157	
117	-8 Gasn ³ ;	el akCMar nin sapon		012 998 118	158	

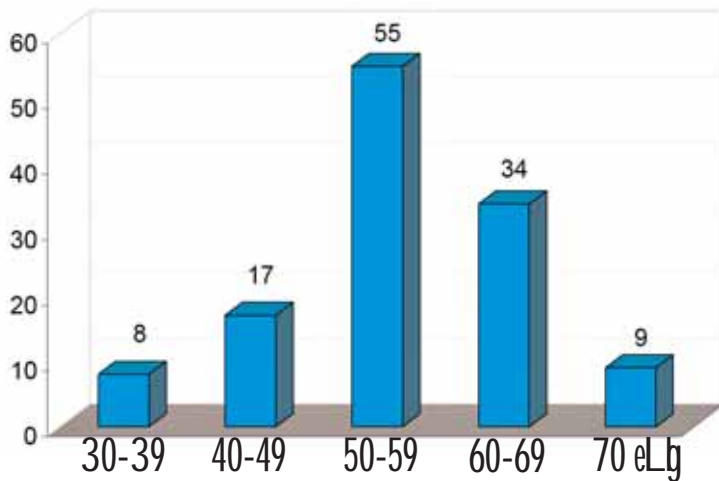
l x	mNÞ	RBHnam nig nam	KNbks	eI xTbSÞ	Tb½
118	tækv -8 Gasn ³ !	Ék] tþn ecA sþn		012 989 234	159
119		Ék] tþn Þak;Fc		012 757 757	160
120		Ék] tþn Gjg bnhU		016 787 878	161
121		Ék] tþn Exk vanDI		012 845 543	162
122		Ék] tþn hg sæhog		012 323 015	163
123		Ék] tþn Ky bterOn		012 917 070	164

karBNhaRtS²GMIsmaCksmaCkard&PaGaNtTB

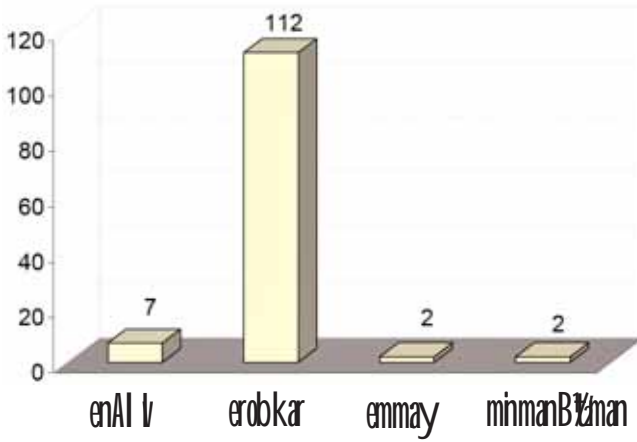
cMhtMagraRspob tamePT



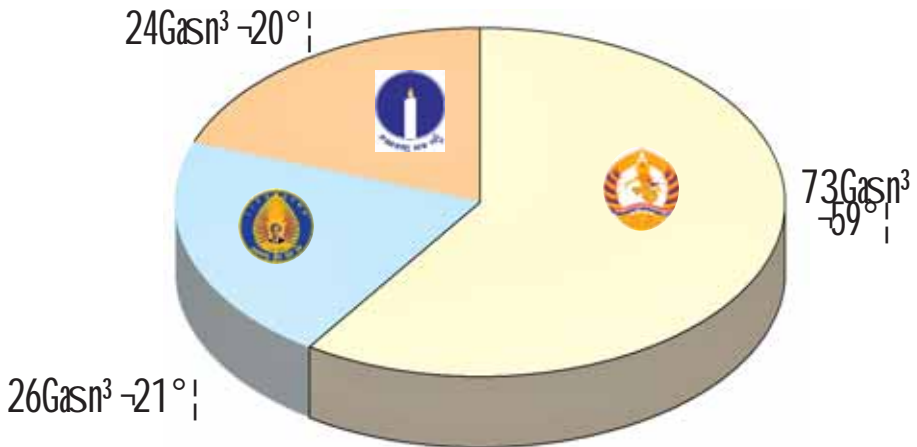
GaytMagraRsp



sAnPaBbcónñ -sAnPaB®Ksar!



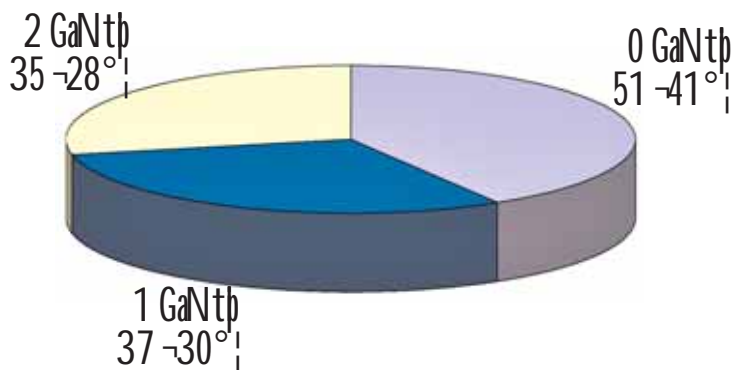
cMhGasn³erobcWamKNbks



kRmitvb,Fm'

ePT	bzmskSa		vítüal %		saki vítüal %		GnbNft		bNft		sBaflokt kitlys	
	b	s	b	s	b	s	b	s	b	s	b	s
srb	5	0	22	6	52	11	13	3	4	0	4	1

cMhdgénkarCabeqátrbstMnagraRskjGaNtphn²



Rovtpb TamjGsrb sGikt INagraRsp

Rovtpb segb dmanen ATBv on pnb enH (U) an Eck Ch Gikt INagra Spital, 2 edm, Bhitü en Amne Bl e) a Bmó Say. karpas ptt t t énc IN x h 2 en Akü Gt B Tedl bk ERb BPasa Gge Ks K d m, beq k argay (U) yl: Tak; Tnng k Rmit vb, Fmen Akü esovePARovtpb segb enH Pakerch Rt(U) ank Rmit yk Rt m Ets Babo R ch m Br s Man; 2 Edl man k Rmit xs CageK c m Nk Ekarer obrab G d b TB esa Fn k argarm ne Bl Cabeqät Ca Gikt INagra Spital min (U) any kb Babo e Ly Kit mk TI; qat 1991 edayeyal eT Atan T m s ovePA.



Ék] tñ vg kan

mNI bñaymanC%y KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqáMNI³

05 vćka 1941

TkEngkMNI³

PbiekateKa XIBKKT RskcPñ extpñyrog

sñPAbcdñr

manRKYsar manktcM 5 nak;

kRmitvb,Fm³

1963

sBaBñFmñy nig)al rg sal artextpñaymanC%

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³

Kñ

CMaj ÉkeTsepSg²eTot
EdI cabGamm³

sifñmsS RoqajGMBkrI y KmnaKm_RoqajGBCY dñmsS
RoqajRKej on nigCñBkar

tñNgenAkjrdPaGaNtñ³ Kñ

tñNgenAkjsñbrdeTeTot³ Kñ

FabCabCatMagraSpñAkjGaNtñ²cM³ 1 GaNtp

bTBesaFnkargarsMñ² mñeBI CabCatMagraSp³

1992 - 1998

RbFamñpsgñkceTñaymanC%

1987 - 1992

GP)al rgextpñaymanC%

mñrbrepSgeTot³

Kñ

Gasydañbcdñr

pñel x26es pñel x460 Rkm9 sgát:TV TBñT2 xññMarmn
raCFanPñj

GasydañenAkjñMNI³

Pbiekardan XIBGMil RskcsñsaPñ extpñaymanC%

TñsPñ³

012 867 739

Ék] t p) a l ; s u G o n

m N I b n a y m a n C y K N b k S R b C a C n k m C a



é f i k q a m N i t ³

1] s P a 1945

T k E n g k m N i t ³

P h B n i z X M a n m a n C y R s k B a m r k _ e x t p R B e v g

s h P a b b c d , n r

m a n R k V a r m a n k t d c m h 5 n a k ;

k R m i t v b , F m ³

1972

b B a S q a m 2 m h a v i t u a l y n t i s a R s t P M B j

C h a j É k e t s e p S g ² e T o t ³

1991

v K A s k e s a l a s B e k a l k a r N c a t E c q G P i) a l k i c P y

1988

v K A s n k i c S k S a m N I v b , F m ³ n i g B z m a n e n A s h P a B s t o t

C h a j É k e t s e p S g ² e T o t

E d T c a b G a m N ³

G P i D a n C n b T k s k m y i m C A k a r B z m a n G b r M k L a

b N j b N j a l v C a C i ³ n g c , a b ;

t i N g e n A k i j r d a P a G a N t P B ³ G n b F a n K N ³ k m k a m h a e p k a r B a r C a t i G e g a t e) a s s M a t n i g m a g a r s a F a r N ³

t i N g e n A k i j s a b i r d e T e T o t ³ K p n

F a b C a b C a t M a g r a S p n k i j G a N t p n ² c m h ³ 0

b T B i s a F n k a r g a r s M a n ² m a e B I C a b C a t M a g r a S p

1999 - 2003

G P i) a l r g T B e x t p n a y m a n C y

1994 - 1999

R o F a n m n e p n k a r n i g B z m a n e x t p n a y m a n C y

1988 - 1994

R o F a n m n v b , F m ³ n i g B z m a n e x t p n a y m a n C y

m a r b r e p S g e T o t ³

K p n

G a s y d a e n A k i j m N I ³

p h e l x 20 G v b u s L a G t e b k k i n P h R t B a j O k s g a t ; T i k f a

x y i d e s e k v r a C F a n P M B j

G a s y d a e n A k i j m N I ³

P h i z X M B I B n a R s k s i r e s a P y a l e x t p n a y m a n C y

T i s M ³

012 551 611



Ék] tñ RTI Qaght

mNI bñaymanC%y KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqáMNI³

23 sha 1944

TkngkMNI³

Pbimhaxij XMhaxij RskrekalsTin ext pBqcam

shPAbbcd,nr

manRKsar manktcMh 4nak;

kRnitvb,Fm³

brBabPavitas@spakI vitual YRkgLgbt (Long Beach)
rdleal hñhij a (California) Shrd@aenrk
eron sal aCaticagsil ,³ ngmurbor PñBj

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bñman

CMaj ÉkeTsepSg²eTot

EdT cabGamN³

min)anTTV Bñman

tINgenAkjrdasPaGantTB³

GñbFanKN³kmkarEpnkar vñeyak kskmpGPiDñCñbT brisñ
ngFnFañTñk

tINgenAkjshñrddeTeTot³ Kpn

FabCabCatMagraSñAkjGantpñ²cMh³ 0

bTBesaFnkargasMñ² mñeBI CabCatMagraSñ

GñbFannñ] sSahkmext]at,dllg
GPI)al rg ext pñaymanC%y
RbFannñ] sSahkmext]at,dllg

mñrbrepSgeTot³

min)anTTV Bñman

Gasydañbcd,nr

pñel x169 mñarifRBñheratpñ raCFanPñBj

GasydañenAkjñMNI³

blkGy PñiB XñBñBñRskisiesPñ] ext pñaymanC%y

TñsñP

012 846 307 ¼012 896 847

Ék]tp kuy edak

mNI bnaYmanC% KNbkSRbCaCnkmcCa



éftkqáMNI³

25 sha 1949

TkEngkMNI³

Pthbg Qk XMBHye)a Rsk sEgáext)at,dllg

sáPábcá,níP

manRkYsar mankticM 4nak;

kRmitvb,Fm³

1962

sBabMmFimskSakRmit 1 Gnuítuál %)at,dllg ext)at,dllg

Cmaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV B%man

Cmaj ÉkeTsepSg²eTot
EdI cabGamin³

min)anTTV B%man

tMNganAkjrdáPaGaNtTB³

smaCkKN³kmkarmháepkarBarCatiGegá e)assMat nig
márgasaFarN³

tMNganAkjsábrdeTeTot³Kp

FabCabCatMagraSpnAkjGaNttn²cM³ 0

bTBesaFnkargarsMn² meBI CabCatMagraSp³

1999 - 2004

embBakargeyaFPhPaKT5

1996 - 1999

nayesnaFkargeyaFPhPaKT5

1992 - 1996

RbFanEpKtEtgtápsápká kénGKásnaFkar

márbrepSgeTot³

min)anTTV B%man

Gasydaábcá,ní1³

pHél x 67 pú 468 sgát;TV TMj2 xPáBkarmn PhBj

Gasydaábcá,ní2³

pHél x 177 RkmTB PthicMarbSS XMBkRBHesp Rsk)at,dllg
ext)at,dllg

GasydaaenAkjgmNI³

PthKab XMBkfaRskesresaPá ext)pnáYmanC%

TtsáP³

012 635 959 ¼016 532 895



Ék] tñ KmsY PhT§

mNI bñaymanC% KNbkSsmrgSlü



éftkqáMNI³

17 kkáa 1959

TkngkNI³

Phiddh XMBgcam RskkBgcam extpBgcam

sñPAbcd,nř

manRKYsar mankdcmh 3nak;

kRnitvb,Fm³

1989

sBabPtevCbNIÉpkeveCSRSpmharitüal %veCSRS(pMBj

Chaj ÉkeTsepSg²eTot³

evCbNIÉpkevhkat;

Chaj ÉkeTsepSg²eTot

EdT cabGampN³

kskmyFarasaRshsifgnisS snřsx edaHsaybBađFb
ngGnpaKmnkrN)at kmpu

tñNgenKjrdasPaGaNtp³ Kpñ

tñNgenKjrsñkrddeTeTot³ Kpñ

FabCabCatMagraSñnKjGaNtpn²cmh³ 1 GaNtp

bTBesaFnkargasMan² mneBI CabCatMagraSñ

1991 - 1997

evCbNIÉpkevhkatenAmnpeBTürBHkasm³ PhBj

1989 - 1991

evCbNIÉpkevhkatenAmnpeBTümga bñextpñaymanC%

mkrbrepSgeTot³

Kpñ

Gasydañbcd,nř

pñel x29 pñel x150 sgátpSaredbUD xññññ ekak raCFanPhBj

GasydañenkjgmNI³

Kpñ

Tis³

012 858 445

Gím I³

012858445@mobitel.com.kh



Ék] tñ LAMP Gan

mNI bñaymanC/y KNbkShhshinbic



éftkqdmNI³

24]sPa 1954

TkEngkNI³

PIBj

sñPaBbcdñr

manRKsar manktcMh 3nak;

kRnitvb,Fm³

1980

brBabRviskrEpkTkMnaKmn_sakI vitüal yGkELn
(Auckland), RoetSnBrl ehSLgd_(New Zealand)

Chaj ÉkeTsepSg²eTot³

Kpn

Chaj ÉkeTsepSg²eTot

EdI cabGamN³

TkMnaKmn_becRvitüaBžnan KmnaKmn_esvakmEscrN_

tñNgenAkjrdspGaNtñTB³

smaCk KN³kmkarsaFarNkar dkCBađ TkMnaKmn_eRbsNly_
]sSahkmEr: famBI BaNICkmjerobcMdnhdKrbnykmpngsMlg;
nigCasmaCk KN³kmkarsaPađal sgñkic: EtilyuCh
yunitism, Takagar bñBñPl vCaC³ nigkic:Ranal

tñNgenAkjrdspGaNtñTB³ min)anTTV Bžnan

FabCabCatMagraSpñAkjGaNtñ²cMh³ 0

bTBisaFnkargasMn² mneBI CabCatMagraSp

1998 - 2003

rdel xaFkarKsgeRbsNly nigTkMnaKmn_

1993 - 1998

Gnodel xaFkarKsgeRbsNly nigTkMnaKmn_

mkrbrepSgeTot³

Kpn

Gasydañbcdñr

pHel x45 pHel x105 sgátbñBI t xñBmkraraCFanPIBj

GasydañAkjrdspNI³

Kpn

TisB³

012 588 889 ¼012 211 497



Ék] t]n s exg

m]N]t])at]d]lg KNbkSRbCaCnkm&a



é]f]k]q]d]m]N]t] 3

15 m]kra 1950

Tk]ngk]m]N]t] 3

P]b]G]N]j]s]ik X]N]ke)A ext]p]R]E]vg

s]n]P]b]b]c]d]n]i]r

manR]K]s]ar man]k]t]c]m]h 3 n]i]r

k]i]t]v]b]F]m]3

s]B]a]b]k]m]t]f]ik:] t]n]s]k]S]é]k]v]i]t]u]a]s]R]s]p]e]y]a]y TTV s]Á]l ;
e]d]a]y]R]k]s]g]G]b]r]l]B]H]r]a]C]a]N]a]c]R]k]k]m]&a
s]B]a]b]k]m]f]u]m]s]k]s]k]R]m]t] 1 G]n]u]i]t]u]a]l 1/2 f]i]l] É]k]g ext]p]R]E]vg

C]h]j É]k]e]t]s]e]p]S]g]2]e]T]o]t] 3

min)anTTV B]k]m]an

C]h]j É]k]e]t]s]e]p]S]g]2]e]T]o]t

E]d]T]c]a]b]G]a]m]N]3

min)anTTV B]k]m]an

t]i]N]g]e]n]A]k]j]r]d]s]P]a]G]a]N]t]p]B] 3 K]p]n

t]i]N]g]e]n]A]k]j]s]b]h]r]d]e]t]e]T]o]t] 3]b]n]a]y]k]r]d]e]n]h]s]h]r]d]e]n]h]k]s]g]m]h]z]e]p]

F]o]b]C]a]b]C]a]t]N]a]g]r]a]S]p]n]A]k]j]G]a]N]t]p]n]2]c]m]h] 3 2 G]a]N]t]p]

b]T]B]e]s]a]F]n]k]a]r]g]a]s]M]a]n]2] m]o]e]B]I C]a]b]C]a]t]N]a]g]r]a]S]p]

1993-2003

]b]n]a]y]k]r]d]e]n]h]s]h]r]d]e]n]h]k]s]g]m]h]z]e]p]
G]n]b]F]a]n]R]k]m]R]o]k]S]a]r]d]e]n]h]p]e]n]r]d]e]m]&a

m]i]r]b]r]e]p]S]g]e]T]o]t] 3

min)anTTV B]k]m]an

G]a]s]y]d]a]n]b]c]d]n]i]r

p]h]e]l x115 m]h]a]i]f]R]B]h]n]e]r]a]t]p]n]x]p]s]i]d]e]j] r]a]C]F]a]n]P]h]j
p]h]e]l x439 m]h]a]i]f]R]B]h]m]u]l]g]S]s]g]a]t]b]i]g]R]t]E]b]k]x]p]s]i]d]e]M]a]r]m]n]
r]a]C]F]a]n]P]h]j

G]a]s]y]d]a]n]e]n]A]k]j]m]N]t] 3

R]k]m]T]4]1 P]h]e]R]B]k]m]h]z]e]T]B] X]N]i]e]y]e)a]R]s]k]i]a]t]d]l]lg ext]p]a]t]d]l]lg

T]i]s]p]

012 858 858



Ék] t p m y c a t

m N H) a t d l l g K N b k S R b C a C n k m & a



é f i k q a m N i t ³

30 sha 1936

T k i n g k m N i t ³

X M B k n r i n h R s k) a t d l l g e x t) a t d l l g

s a n P a b c d , n i r

m a n R K y a r m a n k t c m h 6 n a k ;

k l i t v b , F m ³

b r B a b P a R o v t p i t u a s a k I v i t u a l 1/2 P t h i n P t B j

C h a j É k e t s e p S g ² e T o t ³

m i n) a n T T V B k m a n

C h a j É k e t s e p S g ² e T o t
E d I c a b G a m p N ³

m i n) a n T T V B k m a n

t i N g e n k i j r d a s P a G a N t p T B ³

s m a C k K N ³ k m p k a r E p n k a r v i n e y a k k s k m p G P i D a n C n b T b r i s t h n g F n F a n T k

t i N g e n k i j s i b i r d e t e T o t ³ K p n

F a b C a b C a t M l a g r a S p n k i j G a N t p n ² c m h ³ 2 G a N t p

b t B e s a F n k a r g a s M a n ² m o e B I C a b C a t M l a g r a S p

R o F a n K N ³ e X a s n a G b r m k t p
s a S p a r u i R o v t p i t u a

m i x r b r e p S g e T o t ³

m i n) a n T T V B k m a n

G a s y d a e n b c d , n i r

p t e l x 157 p t e l x 143 s g a t b y e k g k g T B x P a b M a r m n r a C F a n P t B j

G a s y d a e n k i j m N i t ³

P t e r B k m h a e T B X M B y e) a R s k) a t d l l g e x t) a t d l l g

T i s B ³

012 859 581



Ék] tñ eTs háj

mNt)at,dlbg KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqáMNI³

05 mkra 1946

TkngknNI³

XIthal ;Rsk)at,dlbg ext)at,dlbg

sñPaBbcD,níř

manRKsar manktcMH 4 nak;

kRnitvb,Fm³

1961

mFúmskSabRPaK1 vitúal 1/2RBHyKnšPBJ

Chaj ÉkeTsepSg²eTot³

ÉkeTserobclMagCag]sSahkmjRoeTs)araj
ÉkeTsRtak:1/2nFñRoeTs)sgbdl

Chaj ÉkeTsepSg²eTot

EdI cabGamN³

esdteC@PivDñCnbT kskmj]sSahkmjngéRBeOI

tINgenAkjrdasPaGaNt]TB³

smaCkKN³kmjkarGbrMyuCn kLaFmkar kčRasasnavb,Fm'ng
eTscrN₋

tINgenAkj]sb]rddeTeTot³ m@ñanxsRks]ymháep

FabCabCatINagra@SpnAkjGaNt]pn²cMH³ 0

bTBisaFnkargasMan² mneB I CabCatINagra@Sp

1994 - 2002

RbFanKN³kmjFkarsaxakak)atRkhmext)at,dlbg

1991 - 1994

GP)al rg ext)at,dlbg

murbrepSgeTot³

min)anTTY B]man

Gasydaebcb,níř

p]el x374eb3 p]el x292 PthB sgátGILaBk x]l]BMar
raCFanPBJ

GasydaenAkj]mN³

PbiTV taÉk X]N taÉk Rsk)at,dlbg ext)at,dlbg

TisB³

016 882 050

Tisar³

023 215 936



el akCflav l l Kmel og

mNtl)atdldlg KNbksRbCaCnkm&a



éflkqáMNI³

01 mkra 1948

TkEngkMNI³

PblKar XMar Rskemagb&Sext)atdldlg

sflPaBbcd,nr

emmay manktbclM 3nak;

kRnitvb,Fm³

1970

sBabRtKrokas l ü mharitua l yKrokas l ü PflBj

Chaj Éket sepSg²eTot³

1999

vBabonRt sBlstfjmsSvltiasAnkm&adM,slTfjmsS

1997

vBabonRt sBGP)al k: PvlTiasAnkm&adM,slTfjmsS

1996

vBabonRt sBlTscrN_nigbdisNæk:RksygetscrN_

Chaj Éket sepSg²eTot

esdler RogaqGMBKrl y bBAsRogaqGMBcy dlmmsS

Edl cabGarn³

RogaqleKOgej ón

tINgenAkjrdPaGaNt)TB³

smaCkaKN³kmkaresdler RirBaltOfnaka nigsvnmku

tINgenAkjsblvrddeTeTot³ Kpn

FabCabCatMagraSjnAkjGaNt)pn²cM³ 2 GaNtp

bTBisaFnkargasMan² mneBl CabCatMagraSj

1995 - 1999

RofAnmneTscrN_ext)atdldlg

1982 - 1995

GnRofAnshBvshCB_ext)atdldlg

mkrbrepSgeTot³

Rokbrbrkskmp

Gasydabcb,nr

pHel x20es pHel x328 RkmT24 sgát:TV slveRBT11

xVlBMar m raCFanPflBj

GasydæenAkj mNI³

pHel x95 pHel x2 RkmT116 Pbl20] sPa XflBlye)aRsk)atdldlg

ext)atdldlg

TlsP³

012 825 389



el akC Mav Cy Sâq

mNIH)at,dllg KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqâMNI³ 31 sha 1956

TkEngkMNI³ PthEakRtb; X(MamW Rsk)at,dllg ext)at,dllg

sâhPaBbcD,nr enAl v

kRmitvb,Fm³ 1974 mFûmskSabRtPaK2 vitual ½)at,dllg

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³ Kpn

CMaj ÉkeTsepSg²eTot EdT cabGarm³ GPIvDAnCbT vimCâkar GP)al kicmU dan RoqatjGMBCY dthmsS bBaRsjngc,ab;

tINgenAkjrdâPaGantTB³ smaCkaKN³kmkarsuaP)al sgâkicGtityiU\$n yunitism,Ta kargar bNpbNpl vCâCl³ nigkicRarnal

tINgenAkjsâhRdeTeTot³ Kpn

FabCabCatMagraSpnAkjGantpno²cm³ 0

bTBesaFnkargarsMan² mneBl CabCatMagraSp³ 1992 - 2003 RbFansmaKmnarInigCabRbFannmkicRarnal nigGtityiU\$n ext)at,dllg

mkrbrepSgeTot³ Kpn

GasydaâbcD,nr pthel x87es pthel x173 sgât;Tmb;Tik xYâDMarMn raCFanPthj

GasydaenAkjMNI³ pthel x393 RkmT23 PthERBkmhaeTB X(Ma)ye)a Rsk)at,dllg ext)at,dllg

TtsD³ 012 878 454



Ék]tpn; vanfara

mNth)atdldg KNbkSSmrgSli



éfrkqáMNI³

15 mkra 1963

TkÉngkMNI³

Pbbng XMPskkBlit extjktBlit

sAnPabcbD,nr

manRkYsar manktclm 2nak;

kRmitvb,Fm³

1990

brBabRviskrEpkS INgFarasaSpitúasAnCanxsmítPaBkm&a-
sétot -tíCNIj PNBj

Chaj ÉkeTsepSg²eTot³

Kpn

Chaj ÉkeTsepSg²eTot

EdT cabGamN³

GPIvDAnCnbT kskmpéBeQlviskmpngs INg;

tINgenAkjrdasPaGantTB³ Kpn

tINgenAkjslvrddeTeTot³ Kpn

FabCabCatINagraSpnAkjGanttpn²cM³ 0

bTBésaFnkargarsMn² mneBI CabCatINagraSp

1990 - 1995

m²paCkarbMkarenAnaykdanFarasaSpnRksyjskmpurk&Bmaj ;
ngensaT

mkrbrepSgeTot³

Kpn

GasydaabcbD,nr

pHel x24edGW púel x374 sgát;TV slyeRBT2 xPdMarmn
raCFanPNBj

GasydaenAkjMNI³

PbiakonEks2 XMKakXMPskfpkal ext)atdldg

TIsP

012 945 195



el akCMAv KI I Mg

mNth)atdldg KNbkShh sinbic



éFkqáNt³ 24 kmØ 1949

TkÉngkNt³ Pbtvk Xltk Rsk)atdldg ext)atdldg

sñPáBbcD,nr enAl v

kRmitvb,Fm³

2002-2004 GnbNtkRkRkGbaNCkmpskI vItual ykRbssp shrd&amrk

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³ mRktsdke©

CMaj ÉkeTsepSg²eTot
EdT cabGampN³ GPiDAnshKmn_kic&arnal

tINgenAkjrdPaGaNtTB³ RbFanKN³kmkarsaFarNkar dkCBaú TtkmnaKmn éRbsNly
]SshkmpEr: fanBI BaNCkmpyrobcmndhKrtbnykmpngsMlg;

tINgenAkjsbWrddeTeTot³ 2 GaNtp

FabCabCatNagraSptkGaNtpn²cMh³

bTBisaFnkargasMn² mneBI CabCatNagraSpt

rd&al énsal æxt)atdldg
rd&al énmnKmn&Kmn_ext)atdldg
m&énmnp&onkar-slt)atdldg
P&kgarGPiDAnshKmn_

m&rbrepSgeTot³ RbFanRkmRokSaP)al Gg&karTanFm'

GasydaabcD,nr p&el x43Ga p&el x430 sgát;TV TB&T2 x&st&Marmn
raCFanP&Bj

GasydaenAkj mNth³ K&n

TtsP³ 012 836 564 ¼011 908 160



semp ehg sth

mNñ kBlgcam KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqáMñt 3

25]sPa 1934

TkEngkñt 3

PbiGnggRkH Xñlk; RskBj aRkk extkBlgcam

sñPaBbcdñrñ

manRk&ar manktcññ 4nak;

kRmitvb, Fm'3

1954

sal aBñk'3bzmskSa extkBlgcam

Cñaj ÉkeTsepSg2eTot 3

vKñeya)ayCanxs;

Cñaj ÉkeTsepSg2eTot

EdT cabGammñ 3

GPiDñCnbT

tñNgenAkjrd&PaGaNtñTB 3 GnñbFanTñ rd&Pa

tñNgenAkjrd&PaGaNtñTB 3 Kñ

FñbCabCatNagra@SpñAkjGaNtñmñ2cññ 3 2 GaNtñ

bTBesaFnkarg&Man; mñeBl CabCatNagra@Sp

1998 - 2003

GnñbFanTñ rd&Pa

1981 - 1993

RñbFanRkmRokSard&enrd&em&a

mñrbrepSgeTot 3

Kñ

Gasydñbcdñrñ

pñel x10-12 pñel x462 sgát;Teny&asak; xñlñDMarñn
raCFanPñBj

GasydñenAkjñmñ 3

Pñiñ5 XñBlgcam RskkBlgcam extkBlgcam

TñsñB

012 822 222



Ék] tñ eha Nalkg

mNñ klgcam KNbkSRbCaCnkm&a



éflkqáNñt³ 15 vicka 1935

TKÉngkNñt³ PñBj

shñPábcñ,nñ manRK&ar mankdcmñ 5nak;

kRmitvb,Fm³

GnbNñntisaRsmhavitñal ÿntisaRsbkg)arls RbeTs)aral
SBarR& fakmñ&anxsEpkkarTñ sal aPñnk&al PñBj

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot³ min)anTTV Bñman

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot
EdT cabGammñ³ min)anTTV Bñman

tñNgenAkjrd&PaGaNtñTB³ Kñ

tñNgenAkjsñbrdeTeTot³]bnaykrdañrdmñ&ksykarbreTs nig shRbtbtñkarGñpCati
FobCabCatINagraSñnAkjGaNtñm²cñmñ³ 1 GaNtñ

bTBesaFnkargasMan² mñeB I CabCatINagraSñ

1998 - 2003

eTsrdañrdmñ&ksykarbreTs nig shRbtbtñkarGñpCati

1993 - 1998

ÉkGKA&CTñ énRBHraCaNacRkkm&a)ocanRbeTs)arñ Eb' l hSk

1990 - 1993

GRTs shP&Gñb nig kariyal ÿGgkarshRbCaCatilRkgñshñNv
rdmñ&ksykarbreTs

mñrbrepSgeTot³ min)anTTV Bñman

Gasydañbcñ,nñ pñel x53 mhavitmñert. raCFanPñBj

GasydañenAkjñmññ³ pñel x755 mhavitRBñmñlgSsgátbñRtEbñ xññBmarmn
raCFanPñBj

TñsñPñ³ 012 809 296



Ék]tþ Cín KmeRsg

mNÞ kÞlgcam KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqáMNI³

07 mha 1940

TkEngkMNI³

XÞRBQR RskéRBQR extÞlgcam

sÞnÞBbcÞ,nÞ

manRkVsar mankticM 3nak;

kRmitvb,Fm³

1975

ctkmskSanAmhavitual ½viskm&I saRsfgeSt_ (ENSEIGHT)

1965

TRkgTU U(Toulouse) énRoETS)arabÞ

sBabÞviskr mhavitual ½eTBekas I üstul saFarNkar ÞÞj

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV B½man

CMaj ÉkeTsepSg²eTot

EdI cabGamiN³

min)anTTV B½man

tMNganAkjrdÞPaGaNtÞB³

smaCkKN³kmkar saFarNkar dkCBað Þtkmnakmn éRbsNly_]sSahkmÞr: fanBI BaNÞCkmpurocMndhKrbnykmpnigsMlg;

tMNganAkjsÞvrdleTeTot³ KÞn

FabCabCatMagraSÞnAkjGaNtÞn²cM³ 1 GaNtÞ

bTBÞsaFnkargarsMn² mneBI CabCatMagraSÞ

1998

Gnudeal xaFkarRksÞsaFarNkar nigdkCBað

1990 - 1993

RbFangKÞaykdansMlg;

mkrbrepSgeTot³

min)anTTV B½man

GasydaÞbcÞ,nÞ

pÞel x17 pÞel x71 sgátÞyegkgTÞ xÞÞMarmn raCFanÞÞj

GasydaÞenAkjMNI³

PÞeSg XÞRCevon RskéRBQR extÞlgcam

TÞsÞÞ³

012 776 157 ¼012 854 331



el akCIVav Gum rin

mNIH kBlgcam KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqadMNI³ 29]sPa 1942

TkEngkMNI³ Xltg Rskt, gXltxtkBlgcam

sInPaBbcD,nr² manRKsar manktcMh 3 nak;

kRmitvb, Fm³

sBabRtKrokas I ü mhaVtUal 1/2 Krokas I ü PNBj
mFümskSabRtPaK 2 vItUal 1/2 RBHshnextkBlgcam

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³ min)anTTV BZman

CMaj ÉkeTsepSg²eTot
EdT cabGamm³ min)anTTV BZman

tINgenAkjrdasPaGaNtPB³ el xaFkar KN³kmkar swaPjal sgñkk&ttlyTñ yuntism, Ta
kargar bNpNbl vCaCl³ ngkicRarnal

tINgenAkjsabirdeTeTot³ min)anTTV BZman

FabCabCatMagra@SpnAkjGaNtPn²cMh³ 1 GaNtp

bTBisaFnkargasMan² mneBI CabCatMagra@Sp

1993 - 1998 Gnudel xaFkarRksñkkRarnal
1987 - 1993 ecARKmentul akarkB

mkrbrepSgeTot³ min)anTTV BZman

GasydaabcD,nr² pHel x31 pUel x322 Pbi7 sgátbñekgkgTñ xPñMarmn
raCFanPNBj

GasydaenAkjgmNI³ Kpn

TIsP³ 012 871 387



Ék] tñ Exk S0n

mNñ k Bgcam KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqñMñt 3

24 emsa 1940

Tkngkñt 3

PbhcMarxb XbñMmas RskkBggesom
extkBgcam

sñPñbcbñrñ

manRKsar mankdcmñ 4 nak;

kñitvb,Fm3

1960

mFümskSab&PaK1

Cñaj ÉkeTsepSg2eTot 3

min)anTTV Bñnan

Cñaj ÉkeTsepSg2eTot

EdI cabGamñ 3

GPiDñCnbT kskmpñbqññCBkñI Yy

tñNgenAkjñrdñPaGañtñTB 3 Kñ

tñNgenAkjñsññrdñeTeTot 3 min)anTTV Bñnan

FñbCabCatñMagraSññAkjñGañtññ2cññ 3 0

bTBisaFñkargarsMññ; mñeñI CabCatñMagraSññ

GP)al rgTñ extkBgcam

mñrbrepSgeTot 3

min)anTTV Bñnan

Gasydañbcbñrñ

pñel x202 sgat;ñkñI K;TB xññññ eKak raCFañPññj

GasydaññAkjññññ 3

Pññññ Xññññ vg;RskkBgcam extkBgcam

Tñsññ

012 832 823



Ék]tph van; esgl I



mNth kBlgcam KNbkSRbCaCnkm&a

éftkqalNIt³

10 km0 1943

TkEngkNIt³

PbtitdXNBkeBaFiRskRsIsn& extpBlgcam

sAnPaBbcD,nr

manRkSar manktl 4nak;

KRmitvb,Fm³

1964

sBabRkKrekas I ü vItüasAnCatKrekas I üPBBj

CMBj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bkman

CMBj ÉkeTsepSg²eTot

EdI cabGamN³

min)anTTV Bkman

tINgenAkjrd&PaGantTB³

smaCkKN³kmkar silfjnisSTTV BakübNly Gegat nig
Tnak;TNgdr&PaRBT&Pa

tINgenAkjrd&PaGantTB³

min)anTTV Bkman

FabCabCatWagraS&nAkjGantphn²cMh³ 0

bTBesaFnkarga&Men²mneBl CabCatWagraS&

1979 - 2004

mAnARksyBkman

mkrbrepSgeTot³

min)anTTV Bkman

Gasyda&bcD,nr

pTel x2350GapTel x45 sgátRshck xP&lddeBj raCFanPBBj
pTel x98esGW pTel x108 SgátvtP&lddeBj raCFanPBBj

Gasyda&nAkjgmNIt³

TISB³

012 787 914



el akCMav Ecm Saév:

mN H k B gcam KNbkSRbCaCnkm G a



é f k q a m N i t ³

18 kkda 1954

TkEngk m N i t ³

Pbiqú T1 X M B gcam Rskemmt; ext k B gcam

s h P a b c d , n r

manRkYsar marktdcmh 2nak;

k R m i t v b , F m ³

2004

brBab R k b R k g v i t u a s a n v i t u a s a s p k b R k g

C h a j É k e t s e p S g ² e t o t ³

1993

C h a j R k b R k g s a k I v i t u a l k k n e k n R o e t s e f

1986

C h a j n e y a) a y n i g R k b R k g y u c n s a l a c a n x s R k b R k g y u c n R o e t s e v o t N a n

C h a j É k e t s e p S g ² e t o t E d t c a b G a m i n ³

G P i D a n C n b T k s k m i F a r a s a s p s u t P a B e s , ó g v i m C i k a r (G P) a l k i c m U d a n b B a d R s p

t i N g e n A k j r d s P a G a N t i T B ³ K p n

t i N g e n A k j s h i r d e t e T o t ³ K p n

F a b C a b C a t M a g r a S p n A k j G a N t i p n ² c m h ³ 0

b T B e s a F n k a r g a r s M e n ² m n e B I C a b C a t M a g r a S p

2001 - 2004

m P i T V b n k d k n a M a r g a v i m C i k a r n i g G P) a l k i c m U d a n

1993 - 2004

G k R k b R k g k a r g a r G P i D a n C n b T

m k r b r e p S g e T o t ³

K p n

G a s y d a n b c d , n r

P b i E s g r e l b y s g á t ; T k f a x M B S E k v r a C F a n P i B j

G a s y d a n e n A k j m N i t ³

P b i T 2 X M B g c a m R s k k B g c a m e x t k B g c a m

T i t s P i p

012 940 919

SempRkmRBH neratpn rNbJT&

mNt klgcam KNbkShhshinbic



éftkqdmNt³ 02 mkra 1944

TkEngkMnt³ PNBj

shPaBbcD,nr³ GPesk manbtcmh 3GgÁ

kRmitvb,Fm³

1979 SBaBtÉkeTScanxS;(DESS) xagEpkdkCBaitameCbGakas>
vItiasAnbNpNpI nigRsaRca/EpkdkCBaitameCbGakas>
RbeTs)arajl

1976 bNtntisaFAn³ RbeTs)arajl

Chaj ÉkeTsepSg²eTot³

1979 GkrRsaRca/Epkc,ab;nigneya)ay enA Aix-en Provence (France)

1976 ÉkeTsneya)ay enA Aix-en Provence (France)

Chaj ÉkeTsepSg²eTot EdI cabGamN³ esdlec@PivDAnCbT TmakTmgGnpCatiGbrMkLa/4
bNpNpI vCaCi³ esvakmkeTscrN_

tINgenAkjrd&PaGaNtTB³ RBHRoFanrd&Pa

tINgenAkjsibkrdeTeTot³ RBHshRoFanRkmRokSaGPivDAnkm&a nigCaRBHRoFanKN³kmpFkar
CatiGILadC

FobCabCatMagra@SpnAkjGaNttn²cmh³ 2 GaNtp

bTBisaFnkargasMn² mneB I CabCatMagra@Sp

1998 - 2003 RBHRoFanrd&PaCati

2001 - 2002 RBHRoFansmakmsPaGasbdm,IsnpAb

1993 - 1997 naykrda@PtenraCrdp)al km&a

mkrbrepSgeTot³ Kpn

GasydabcbD,nr³ pHel x285GapiCatel x1 Pbtval s,ú Xhhl s,ú Rskrekonstly
extkNpI

GasydæenAkjMNI³ Kpn



Ék] t p y u h k R K I

m N i k B g c a m K N b k S h t s i n b i c



é f i k q a m N i t 3

20 sha 1944

T k é n g k N i t 3

X M s a R s k k g m a s e x t k B g c a m

s h i p a b c d n i r

m a n R K s a r m a n k t c m h 4 n a k ;

k R m i t v b , F m 3

1987

G n b N i E p k n i t a s s p r o b e f o b s a k i v i t u a l y Howard
v a s i n e t a n d i s l u s h r d a e m r k

1975

s B a b R t E p k r d a l s a l a P h i n d a l P H B j

1974

b r a b R t n i t a s p m h a i t u a l y n i t a s p i n g i t u a s a s p s d i c ©
P H B j

C H a j É k e T s e p S g 2 e T o t 3

1996

v B a b n b R t s r e s t B P a k g a r s m a t , s h r d a e m r k k u k i c S h k a r n i g
c a b e P r v C n G n b C a t i

1973

v B a b n b R t h i c h W e y a F a n a y T a h a n s k m p N i t s P a y a F a P H B j

C H a j É k e T s e p S g 2 e T o t

v i m C i k a r (G P) a l k i c m u d a n R o B h s y t i f m R o q a l e K O g e j ó n s n i s x
E d T c a b G a m i N 3
n i g c , a b ;

E d T c a b G a m i N 3

t i N g e n A k i j s h r d e T e T o t 3

e T s r d a e m r k F a n K N 3 k m p F k a r C a t R o C a C n n i g k a G P i D A e n i g
k i c a r R B M n

F a b C a b C a t M a g r a s p i n A k i j G a N t p n 2 c m h 3 2 G a N t p

b T B e s a F n k a r g a r s M a n 2 m e e l C a b C a t M a g r a s p

1993 - 2003

s h r d a e m r k s y m h a e p

m a r b r e p S g e T o t 3

e m F a l n i g C a s m a C k é n K N 3 e m F a l é n B H r a C a N a c R k k m & a

G a s y d a n b c d n i r

p h e l x 3 4 m h a i r i s F a r s x P H B e B j P H B j

G a s y d a n e n A k i j m N i t 3

p h e l x 4 0 v i f R H B j a y a t P h i T 1 0 X M B g c a m R s k k B g e s o m
e x t k B g c a m

T i s P 3

012 800 888



Ék] t p sm rgSli

mN d k d gcam KNbk SsmrgSli



é f k q a m N i t ³ 10 mha 1949

TkEngk m N i t ³ P H B j

s a n P a b b c d n i r ³ m a n R K Y s a r m a n k t i c m M 3 n a k ;

k R m i t v b , F m r ³

1980 G n o N i t R k b R k g F r ³ k i c ³ s a k l v i t u a l y ³ I N S E A D F o n t a i n e b l e a u - R o e t s) a r a d j ;

1973 G n o N i t e s d i e c m h a v i t u a l y n t i s a r s i n g v i t u a s a r s p s d i e c ³ R k g) a r i s R o e t s) a r a d j

C h a j É k e t s e p S g ² e t o t ³ m i n) a n T T V B i t m a n

C h a j É k e t s e p S g ² e t o t E d l c a b G a m N ³ m i n) a n T T V B i t m a n

t i N g e n A k j r d a s P a G a N t i B ³ K a n

t i N g e n A k j s b i t r d e t e t o t ³ K a n

F a b C a b C a t M a g r a S p n A k j G a N t p m ² c m M ³ 1 G a N t p

b T B i s a F n k a r g a s M e n ² m o e B l C a b C a t M a g r a S p

1993 - 1994 r d a m P k s y e s d i e c m h i B a d t B

1992 - 1993 s m a c k j t p m R o k S a c a t C a n x s k m G a

1992 - 1995 s m a c k s b o n k n i g K N ³ k m k a n a y k K N b k S h i s i b i c

m i r b r e p S g e t o t ³ m i n) a n T T V B i t m a n

G a s y d a e n b c d n i r ³ p t e l x 4 6 p t e l x 2 2 2 s g a t b y a d j x v i l d e B j r a C F a n P H B j

G a s y d a e n A k j m N i t ³ K a n

T t s P ³ 0 1 2 9 2 3 6 6 6



Ék] tñ emA mmk/NN

mNI kBgcam KNbkSsmrgSli



éftkqáNNi³ 11 tul a 1963

TkÉngkNNi³ Pbišy XMBg Rskt, gXlxtkBgcam

sñPaBbcñ, nř manRKsar manktčm 2nak;

kRnitvb, Fm³

1992 sBaBte/CbNi mharituał yveCsasPñj

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³ min)anTTV Bžman

CMaj ÉkeTsepSg²eTot EdI cabGmN³ Robšy ut Fm' sifms S Roqat GMBkr l y TMak; TMg GnpCati snšx esvakmjet scrN_

tINgenKjrdš PaGaNtTB³ Kpn

tINgenKjrdš bHrdš eTeTot³ Kpn

FabCabCatNagraŠpnKjGaNtppn²čm³ 0

bTBišaFnkargašMan² mneB I CabCatNagraŠp

1992 - 1998 e/CbNi énmnbeBTüRBhektmal a

mkrbrepSgeTot³ e/CbNi

Gasydañbcñ, nř pHel x22 píel x29 sgať; Teny as ak; xWDMarmn raCFanPñj

GasydañenKjgmN³ Pbiš 1 XMBgcam RskkBgcam extkBgcam

Tiš³ 012 823 134 4011 891 119



el akCMAv fak; Lanl

mNv klgcam KNbkSsmrgSi



éFlkqáMNI ³	20 kkda 1955
TkEngkMNI ³	XM plat; Rsk l plat; extptn ³ Khl
SAnPaBbcd,nr ³	manRKsar mankdchM 1nak;
kRmitvb,Fm ³	
1972	sBabRtmFúmskSakRmit 2 vItial YRBHsIsutIPMBj
CMaj ÉkeTsepSg ² eTot ³	
1975	CMaj vCaCl ³ GbrMayngikLa ngkatedr
CMaj ÉkeTsepSg ² eTot	sITfmsS RqatIGBBkr l Y RqatIGBCY dtmmsS
EdI cabGarmN ³	GbrMKLa/abNpNpl vCaCl ³ edaRsaybBa ³ kmkr
tINgenAkjrdasPaGaNtITB ³ Kpn	
tINgenAkjsAbhrdeTeTot ³ Kpn	
FabCabCatMagraSpnAkjGaNtIpn ² cm ³ 0	
bTBisaFnkargasMen ² mneBI CabCatMagraSp ³	
2000 - 2003	GksRmIsRmV ngCYedaRsaybBa ³ ChRbCarasItanml dan
mkrbrepSgeTot ³	Kpn
Gasydaenbcd,nr ³	pHel x11GW-GW mharifshBksSisgatRSick xWdldeBj raCFanPMBj
	pHel x71GW pHel x148 sgatpSakNpl T11 xWdldeBj raCFanPMBj
GasydaenAkjrmNI ³	Kpn
TIsDP ³	012 971 861



sempecAhvavaj Kg; sMdu

mNIH kBgqatj KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqakNIt³ 01 vicka 1936

TkEngkNIt³ (min)anTTV Bžman

sAnPaBbcD,nř (min)anTTV Bžman

kRmitvb,Fm³ (min)anTTV Bžman

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³ (min)anTTV Bžman

CMaj ÉkeTsepSg²eTot
EdI cabGamiN³ (min)anTTV Bžman

tINgenAkjrdPaGaNtPB³Kpn

tINgenAkjsbvrdeTeTot³]bnaykrda®rda®PksyRBHormraCvajt

FabCabCatMagraSpnAkjGaNtPm²cMh³ 2 GaNtp

bTBasaFnkargarsMan²mneBI CabCatMagraSp

1998 - 2003 rda®PksyRBHormraCvajt

mkrbrepSgeTot³ Kpn

GasydaabcD,nř pHel x23 pHel x214 sgatbyRBI it xNIDmkra raCFanPMBj

GasydaenAkjgmNI³ Kpn

TISB³ 012 800 001



Ék] tñ nh Sx

mNñ klgqãj KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqãMñit³

08 sha 1934

Tkngkñit³

XMlgñj RskBj ãextkNpl

sñPãbcñ,ñp

manRKsar manktcññ 5nak;

kñitvb,Fm³

sBãkñ neya) ayesdñc Sal abNñNpl neya) ayesdñc
viskrbeckñ snara sal aiskrbeckñ snara

Chaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bñnan

Chaj ÉkeTsepSg²eTot

EdTcabGãmN³

min)anTTV Bñnan

tñNgenKjrdãPaGãNtTB³Kñ

tñNgenKjrdãPaGãNtTB³ min)anTTV Bñnan

FãCabCatMagraSñKjGãNtñ²cññ³ 1 GãNtñ

bTBisaFnkargãMñ, mñeBl CabCatMagraSñ

1992 - 1998

Gñudal xaFkarRksykarBarCatITTV bnkEpkc,ab;

mñrbrepSgeTot³

min)anTTV Bñnan

Gasydañbcñ,ñp

pñel x 12 pñel x 315 sgãtbykk;Tñ xMññ ekak raCFanPñbj

GasydañenKjgmNñ³

Kñ

TñsPñ

012 302 923 ¼018 810 962



Ék]tp Baly Bnyamh

mNt klgqatj KNbksRbCaCnkm&a



éftkqatj Nit³

01 mkra 1955

TkEngkM Nit³

Phtesay Xhts RskRktqpr exttkMgcam

shtPaBbcD,nr

manRKYsar manktcMh 5nak;

kRmitvb,Fm³

mFümskSabRtPaK2 vitüal yRBHshnurp exttkMgcam

CMhj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bžnan

CMhj ÉkeTsepSg²eTot

Edf cabGamN³

min)anTTV Bžnan

tMNganKjrdasPaGaNtTB³ Kpn

tMNganKjrsabvrddeTeTot³ Kpn

FabCabCatMagra@SpnKjGaNttn²cMh³ 1GaNtp

bTBisaFnkargasMn² mneBI CabCatMagra@Sp

smaCkKN³kmpFkarcI nasasnk \sem-km&a
GkCMN/kaTtI énKN³dknab asna\sem-exttkMgcam;
Rkbergonasasna\sem

mkrbrepSgeTot³

min)anTTV Bžnan

GasydaabcD,nr

RkmTĐ PhtERBktaBA sgátERBKR)a xPžnanCY raCFanPhtBj

GasydaenKjgmNt³

PhtBaFerajel IXtkækag RskBj æRkk exttkMgcam

TtsM³

012 911 689



Ék]tp say QM

mNt kBgswKNbksRbCaCnkm&a



éftkqáMNI³

05 km⁰ 1945

TkEngkNI³

XtkatsUn RskkatsUn extkBgcam

sftPaBbcd,nr

manRkSa manktclh 2nak;

kRmitvb,Fm³

mFümskSabRPaK2

Ckaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bkman

Ckaj ÉkeTsepSg²eTot

EdT cabGamN³

min)anTTV Bkman

tINgenAkjrdPaGaNtp³ Kpn

tINgenAkjSbkrdeTeTot³ Kpn

FcbCabCatMagraSpnAkjGaNtpn²clh³ 2GaNtp

bTBisaFnkargasMan² mneB I CabCatMagraSp

GnBbFanRkmRokSardaePknrdkem&a

mkrbrepSgeTot³

min)anTTV Bkman

Gasydancb,nr

pHel x108 pU)asVsgatbgradj xWldeBj raCFanPtlBj

GasydancAkjMNI³

Kpn

TIsP³

min)anTTV Bkman



Ék] tñ Ehm xn

mNñ k]gswKNbksRbCaCnkm@a



éftkqáMñit³

04 kmØ 1951

TkÉngkñit³

Pbhis l dIXñBBE RskGgSñ extkNpl

sñPábcñ,nr

manRKsar manktcññ 6nak;

kRñitvb,Fm³

fákeRtoménmharítial yevCSaSpPñBj

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bñman

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot
EdI cabGammñ³

min)anTTV Bñman

tñNgenKjrdáPaGañtñB³ Kñ

tñNgenKjrdáPaGañtñB³ min)anTTV Bñman

FabCabCatMagraSñAnKjGañtññ²cññ³ 2 Gañtñ

bTBisaFnkargasMñ² mñeB I CabCatMagraSñ

min)anTTV Bñman

mñrbrepSgeTot³

min)anTTV Bñman

Gasydañbcñ,nr

PbBaNCkmpXñkaFññskc,armn extk]B]gsw

GasydaññKjñmññ³

PbBaNCkmpXñkaFññskc,armn extk]B]gsw

Tñsñ³

012 830 735



Ék] tñ I I sn

mNI kBgswKNbkSRbCaCnkm&a



éftkqáMNI³

01 mifua 1938

TkEngkMNI³

PbRcabvil Xingvil RskSegáext)atdltg

sñPabcb,nř

manRksar manktchh 5nak;

kRnitvb,Fm³

1989

brBabRtSsn³vCá sak I vitial 1/2PbinPBJ

CMaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bžnan

CMaj ÉkeTsepSg²eTot

EdT cabGmN³

min)anTTV Bžnan

tINgenAkjrdPaGaNtTB³ el xaFkarénKN³kmkanltkmpnyitFm'

tINgenAkjshkrdeTeTot³ min)anTTV Bžnan

FabCabCatMagraSpAkjGaNtbn²cMh³ 1GaNtp

bTBesaFnkargarsMan² mneB I CabCatMagraSp

1988

GP)al extñNI Krl

mkrbrepSgeTot³

min)anTTV Bžnan

Gasydaebcb,nř

pHel x109hSit pHel x228 sgátbyradl raCFanPBJ

GasydaenAkjMNI³

PbisMg;XhkaFMSkc,armn extkBgsw

TIsP³

012 813 870 ¼011 634 062 ¼016 813 870

el akCIVav Kg; hac

mNI kBgswKNbkShh'sinbic



éftkqáMNI³

12 mifua 1950

TkEngkNI³

PbêRBcr XêRBj atiRskKgBisextkBgsw

sñPaBbcd,nr

manRkYsar mankd2nak;

kRnitvb,Fm³

1966

mFümskSabRPaK1 vitüal yRBHyknfPBJ

Chaj ÉketsepSg²eTot³

1988

RkBTüqpmFüm

1970

Rkbergon

Chaj ÉketsepSg²eTot

EdI cabGamm³

min)anTTV Bžman

tINgenAkjrdasPaGantTB³

smaCkaKN³kmkar sva)al sqhkiCtityuŒn yuntism,Ta kargar bN)bn)l vCci³ nigkcRamarinGasmaCkaKN³kmkar GbrMyuŒn kLaFmkar kčkar sasnavb,Fm'nigetscrN_

tINgenAkjsbkrdeTeTot³

min)anTTV Bžman

FebCabCatWagra@SpnAkjGantpno²cMh³ 0

bTBisaFnkargasMan² mneBI CabCatWagra@Sp

1998 - 2003

]bkarisempRkmRBheratp rNbIŒRBHobFandŒPa

mkrbrepSgeTot³

min)anTTV Bžman

Gasydaabcb,nr

pŒel x43Gw pŒel x257 RkmT22 sgát;Tkw I k;T2 xN)IV eKak raCFanPBJ

GasydaenAkjmmNI³

Kpn

Tis³

012 920 819



Ék] tñ gh j ù

mNñ k Bg FMKN bk SRb Ca Cn km &a



é fñ qñ mñ Nit 3

22 Fñ 1942

Tk Engk mñ Nit 3

Pñ Rt Bñ g RC X mñ (Rsk) aray N_ext k Bg FM

sñ Pñ Bñ cñ nñ

man Rk Sar man kñ cñ m ònak;

kñ mñ vñ, Fm'3

1964

s Bñ Rt Krokas I ù mñ hñ tñ ual 1/2 Krokas I ù Pñ Bñ j
br Bñ Rt vñ uas a Pñ sñ gh TTV sñ l eday Rk sñ gñ Gñ rñ Bñ e t sk m &a

Cñ hñ j Éke t se p Sg 2 e t ot 3

min) an TTV Bñ man

Cñ hñ j Éke t se p Sg 2 e t ot

Ed t cab Gñ mñ N 3

min) an TTV Bñ man

tñ Ngen Akñ rñ dñ s Pa Gñ n tñ B 3 Gñ Bñ Fñ n T2 rdñ s Pa

tñ Ngen Akñ sñ bñ rñ dñ e t e t ot 3 Kñ p

Fñ b Cab Cat Mlagra Sñ pñ Akñ Gñ n tñ pñ 2 cñ mñ 3 2 Gñ n tñ p

bñ T Bñ sñ Fñ k gñ rñ s Mñ 2 mñ e Bñ l Cab Cat Mlagra Sñ p

1997 - 2003

Gñ Bñ Fñ n T2 rdñ s Pa

1989 - 1993

rdñ s Pñ k sñ gñ k sñ mñ rñ k Pñ mñ j ; nì gñ sñ t

mñ k rñ b rñ e p Sg e t ot 3

min) an TTV Bñ man

Gñ s y dñ a e n cñ bñ nñ

pñ l e l x269 s gñ t; T e n y a s a k ; x Pñ Bñ Mñ mñ rñ a C Fñ n Pñ Bñ j

Gñ s y dñ a e n Akñ gñ mñ Nñ 3

Pñ Rt Bñ gñ sñ y X mñ (Rsk) aray N_ext k Bg FM

Tñ s Pñ 3

012 811 851 1/4 012 803 887 1/4 023 723 319



Ék] tñ Gn nng

mNñ k]lgFMKNbkSRbCaCnkmGa



éF]kq]mNñ³

10 emsa 1942

TkngknNñ³

PbichXñKak RskR)asaTslld ext]k]lgFM

sñP]abcb]nñ³

manR]sar mankt]cmñ 8nak;

k]m]t]vb,Fm³

1971

sB]b]P]t]Ép]k]b]e]gn]P]asa]G]e]K]es m]C]m]N]ñ h]ñ]h]W]P]asa]G]e]K]es
én]G]o]k]a]R]k]s]g]G]o]r]m]ñ]G]as]G]a]k]y]R]o]e]T]s]s]g]b]d]

1967

sB]b]P]t]s]P]s]p]c]a]r]m]F]m]s]k]s]a]z]m]P]h]m]h]a]r]i]t]u]a]l]y]K]r]o]k]as]I]ü
P]h]B]j

C]h]aj] É]k]e]T]s]e]p]S]g]2]e]T]o]t³

K]p]n

C]h]aj] É]k]e]T]s]e]p]S]g]2]e]T]o]t

Ed]T]c]ab]G]a]m]ñ³

vim]C]a]k]a]r]1]G]P]i]a]l]k]i]ñ]U]d]a]n]T]h]a]k]T]h]g]G]n]p]C]a]t]i]B]ñ]m]a]n

t]ñ]N]g]e]n]k]i]j]r]d]s]P]a]G]a]n]t]P]B³

G]n]R]o]F]a]n]K]N³k]m]k]a]k]i]k]a]r]b]r]e]T]s]s]h]R]o]t]b]t]k]a]r]G]n]p]C]a]t]i]
e]X]a]s]n]a]k]a]r]n]g]B]ñ]m]a]n

t]ñ]N]g]e]n]k]i]j]s]b]h]r]d]e]T]e]T]o]t³ min)an]T]T]V] B]ñ]m]a]n

F]o]b]C]a]b]C]a]t]N]a]g]r]a]S]p]n]k]i]j]G]a]N]t]h]n]2]c]h]ñ³ 2]G]a]N]t]p]

b]T]B]i]s]a]F]n]k]a]r]g]a]s]M]a]n]2]m]n]e]B]I]C]a]b]C]a]t]N]a]g]r]a]S]p]

1990 - 1993

G]P]i]a]l]e]x]t]k]l]g]F]M

m]x]r]b]r]e]p]S]g]e]T]o]t³

R]o]k]b]r]b]r]k]s]k]m]p]

G]a]s]y]d]a]n]c]b]c]b]nñ³

p]h]e]l]x]0]8]6]e]b]R]k]m]T]2]P]h]i]e]s]e]b]e]s]s]g]a]t]T]h]k]f]a]x]P]a]D]S]S]E]k]v]
r]a]C]F]a]n]P]h]B]j

G]a]s]y]d]a]n]e]n]k]i]j]m]N]ñ³

P]h]i]T]2]X]ñ]l]g]F]M]k]s]g]E]s]n]e]x]t]k]l]g]F]M

T]h]s]P]B³

012 942 258

T]h]s]a³

023 881 833



Ék] tñ Ej m fØvl

mNñ kØgFMKNbkSRbCaCnkmCa



éftkqñMñt 3

02 sha 1950

Tkñgkñt 3

XmI g(Arsk)arayN_extkØgFM

snPAbcbñrñ

manRkYsar manktcññ 2nak;

kñitvb,Fm'3

1979

brBabRviskmpecReTSKñlmhavitñal ykatU ic shrdØamrk

Chaj ÉkeTsepSg²eTot 3

(min)anTTV Bñman

Chaj ÉkeTsepSg²eTot

EdT cabGammñ_3

(min)anTTV Bñman

tñNgenkñrdasPaGantñTB 3 Kñ

tñNgenkñsñbrdeTeTot 3 (min)anTTV Bñman

FabCabCatMagraSpñkñGantññ²cññ 3 0

bTBesaFnkargasMan² mneB I CabCatMagraSpñ

1999 - 2003

TRokSaCanxsrbsÉk] tñ gh j il GnRbFanT2 rdasPa

1993 - 2004

naykRkbrKgRkmññEd I xmkñmCa (Delcom Cambodia)

mñrbrepSgeTot 3

(min)anTTV Bñman

Gasydañcbñrñ

pñel x26 pñel x604 sgátbñkk2 xññññ eKak raCFanPññ j

Gasydaññkñmññ 3

PñRtBayeRc XmI g(Arsk)arayN_extkØgFM

Tñsñ³

016 814 731 ¼015 776 888



Ék] tñ sùk epg

mNñ k]gFMKNbkSsmrgSli



éftkqáMNI³

10 emsa 1974

TkngkNI³

sgátel x5 raCFanPIBj

sñPaBbcd,ni²

manRKsar manktcMh 2nak;

kRnitvb,Fm³

1998

brBabRntisaS smhavitual YntisaS pñgviTiasaRspsdkeCPIBj

1997

vBabonRtsm,TaiCaCl³emFaiPIBj

Chaj ÉketsepSg²eTot³

1997

vKbNhbNal vCaCl³emFai/sal abNhbNal emFaiPIBj

1993

vKbNhbNal saktkriyal YsitiñmsSGutak;PIBj

Chaj ÉketsepSg²eTot

EdT cabGamm³

c,ab; nigRobWsyitFm'

tINgenAkjrdasPaGantTB³ Kpn

tINgenAkjrdasPaGantTB³ Kpn

FabCabCatMagraS pñAkjGantpñ²cMh³ 0

bTBesaFnkargasMan² mneBI CabCatMagraSj²

1998 - 2003

emFai/

mkrbrepSgeTot³

emFai/minRbkbvCaCl³

Gas ydaenbcd,ni²

pñel x151edGW pñel x182 sgátval vg;xPñVmkra
raCFanPIBj

Gas ydaenAkjrmNI³

Kpn

Tts³

011 666 430 ¼016 793 848

Tsar³

023 993 824

GñmI³

lawyer_sokpheng@yahoo.com



Ék]tph én eb:Na

mNñ kBT KNbkSRbCaCnkm@a



éftkqamNñt³

8]sPa 1948

TkÉngkNñt³

Pbirevog XNKs Rskstlyerog ext]stlyerog

sñPAbbcñ,nř

manRkysar mankticm 4 nak;

kRmitvb,Fmř³

sBabRkKrokas I ümhañtñal 1/2Krokas I üPñB j

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot³

min)anTTV Bñman

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot

Ed f cabGarmñ³

min)anTTV Bñman

tñNgenAkjrdasPaGantñB³ Kpn

tñNgenAkjsñbñrddeTetot³ min)anTTV Bñman

FabCabCatWagra@spñAkjGantñm²cñm³ 2 GaNtp

bTBisaFnkargasMñn² mñeB I CabCatWagra@sp

min)anTTV Bñman

mñrbrepSgeTot³

min)anTTV Bñman

Gasydañbcñ,nř

PbisuNñsakar XññBñgkNñl RskkBg)ay ext]kñBt

GasydañenAkjñmññ³

PbisuNñsakar XññBñgkNñl RskkBg)ay ext]kñBt

TñsñB³

012 811 004

el akCMav esam KmsK'

mNid kdt KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqadNt³ 30 tul a 1949
 TkEngkNt³ extkBgcan
 sñPAbcb,nr³ manRkYsar manktbcm 4nak;
 kRmitvb,Fm³

brBabBtekSrt sarpsakl vltual yPthinksmpPibj

CMaj EkeTsepSg²eTot³ min)anTTV Bzman

CMaj EkeTsepSg²eTot
EdTcabGampN³ min)anTTV Bzman

tMNganAkjrd&PaGaNtTB³Kpn

tMNganAkjrb&rd&eTeTot³rd& xaFkarksgkic&arnal

FabCabCatMagraSpnAkjGaNtbn²cM³ 2 GaNtp

bTBisaFnkargasMen²moeBl CabCatMagraSp³
1985 - 1993 nayksaBzmanRbCaCn

m&rbrepSgeTot³ Kpn

Gasyda&bc,nr³ Pthil]sPaXkBgkNpl Rskk(Bg)ay extk&Bt

Gasyda&enAkj&mNid³ Pthil]sPaXkBgkNpl Rskk(Bg)ay extk&Bt

TtsP³ 016 912 978

Ék] tñ esam cñ

mNñ kñt KNbkSRbCaCnkm&a



éFkqñNñt³

09 mkra 1948

TkÉngkñNñt³

XñkSt RskkMgerat_extpsayerog

sñPabccñ,nñ

manRKsar manktcññ 5nak;

kñmitvb,Fm³

1992

GñbNñvñtñasarspsdñc Saki vñtñal ÿenARbet snñSi

Cññaj Éket sepSg²eTot³

Kñn

Cññaj Éket sepSg²eTot

EdI cabGaññN³

GPvDññcñbT kskmñFarasarsvb,Fmñsil,³ esvkmñtscrN_

tñNgenAkññdsPaGaññtTB³

el xaFkarKN³kññkarGbrññyñCñ kñLaFmñkar kññRasasnabv,Fmñ
ñgeñtscrN_

tñNgenAkññsññrdñeTetot³ Kñn

FñbCabCatMagraSpññAkññGaññtññ²cññ³ 1 Gaññtñ

bTBñsaFñkargarsMññ² mñeBI CabCatMagraSpñ

1993 - 1998

TRokSasemb hñ Esñ naykrñññññraCrdññal km&a

1991 - 1993

GKññaykrgñksñgeñtscrN_

mññrbrepSgeTot³

mññ)anTTV Bñññan

Gasydñabccñ,nñ

RkññTññ1 sgátññññBI ñt xññññmkraraCFañññññj

Gasydñañññññññññ³

Kñn

Tññsññ³

012 804 572



Ék] t h ekog vag

mN t k t K N b k S s m r g S i



é f t k q a m N i t 3

02 km 0 1947

T k E n g k m N i t 3

sgátel x3 raCFanPBJ

s h n P a B b c d , n r f

manRkYsar marktdcmm 2nak;

k R m i t v b , F m r 3

1965

mFümskSabRtPaK1 vi t u a l y R B H y k n s P B B j

C M a j É k e T s e p S g 2 e T o t 3

1996

C M a j R k b R k g r d a l e n A) a g k k R b e T s é f

C M a j É k e T s e p S g 2 e T o t

E d l c a b G a m p N 3

G P i D / e n C n b T e R b e Q i s i t f i n n s S R o q a t i G M B B k r l y R o q a t i G M B C j d t h n n s S R o q a t i e K O g e j o n

t i N g e n A k j r d a P a G a N t P B 3 K p n

t i N g e n A k j s h i r d e T e T o t 3 K p n

F a b C a b C a t M a g r a s p i n A k j G a N t h n 2 c m m 3 2 G a N t p

b T B i s a F n k a r g a s M a n 2 m o e B l C a b C a t M a g r a s p i

1993 - 2003

r d a l x a F k a R k s y m h a e p b

m x r b r e p S g e T o t 3

m i n) a n T T V B k m a n

G a s y d a e n c d , n r f

p h e l x 18 G a p t e l x 550 s g á t b y k k ; x 1 8 T V e k a k r a C F a n P B B j

G a s y d a e n A k j m N i t 3

K p n

T i s B p

012 805 676



semp htn Esn

mNñ kNajl KNbkSRbCaCnkm&a



éftkqáMñt 3 04 ensa 1951

Tkngkñt 3 XMBamekaIsáRskstgRtg;extkPbgcam

sñPAbccñrñr manRK&ar manktcññ 6 nak;

kñitvb,Fm'3

2001 bñtñkityEpkvñtñasAspeya)ay sak I vññal ½

Ramkhamheang RbeTsef

2001 bñtñkityEpkvñtñasAspeya)ay sak I vññal ½ Dankook

TRkgesGU RbeTsktrxagt,ñ

1996 bñtñkityEpkc,ab;mhññal ½ IOWA Wesleyan Shrd&amrk

1996 bñtñkityEpkvñtñasAspeya)ay BñññsPñeya)ayCatiRkghaññ

RbeTsevtNan

1995 bñtñkityEpkñeya)ay sak I vññal ½ Southern California

Shrd&amrk

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot 3 min)anTTV Bññan

Cñaj ÉkeTsepSg²eTot
EdTcabGampññ_ min)anTTV Bññan

tñNgenKñjrd&PaGañtñTB 3 Kñ

tñNgenKñjstñrd&eTetot 3 naykrð&ññraCrd&P)al km&a shRbFanRkñRokSaGPvDññkm&a

FñCabCatMagraSpñKñGañtññ²cññ 3 2 Gañtp

bTBisaFnkargarsMññ² mñeBI CabCatMagraSp

1998 - 2003 naykrð&ññraCrd&P)al km&a

1993 - 1998 shñaykrð&ññngCanaykrð&ñññ²

1985 - 1991 naykrð&ññngCrd&ññksñgkñbreT's

mñrbrepSgeTot 3 min)anTTV Bññan

GasydñññKññññ 3 PññERBksMññ XññaxñRsktæxñextkñññ

Tñsññ³ 012 888 777



Ék] tñ mn Cmhty

mNñ kNajl KNbkSRbCaCnkm&



éftkqñmNñt 3

18 emsa 1939

TkñgkñmNñt 3

Rsk)atTextjraÉkv

sñPAbcbñ,nñ

manRKsar manktcññ 7nak;

kñmitvb,Fm'3

1961

sBabRtKrokas I ü viTüasñCatKrokas I ü PñBj

Cñaj ÉketsepSg²eTot 3

min)anTTV Bññan

Cñaj ÉketsepSg²eTot
EdT cabGmñN_3

FarasRskkatbnñyPabRRk karbNñbNñl FnFamñnsS
karbegñkargar kareGaytññ el pl it pl kskmp

tñNgenAkjñdsPaGañtñTB 3

RbFañKN³kmñkarGbñMyuÇñ kLLaFmñkar kicRasasnavb,Fm'ñig
eTscrN_

tñNgenAkjñsbññrdñeTeTot 3 min)anTTV Bññan

FabCabCatWagra®SpñAkjñGañtññ²cññ 3 2 Gañtñ

bTBisaFnkargarsMññ² mñeB I CabCatWagra®Sp

1979 - 1993

Gñudñññññ RksñyGbrñM

mñrbrepSgeTot 3

min)anTTV Bññan

Gasydañbcñ,nñ

Pñimñarmü Xññkcañ RskGgñññ extkññl

GasydaññAkjñmNñ 3

Pñimñarmü Xññkcañ RskGgñññ extkññl

Tñsññ³

012 587 106 ¼012 925 914



